

JOSEPH GILBERT, SHOEMAKER } 318-320 ST. JOHN STR., Q. V. B. B. C. } FINE AND MEDIUM SHOE  
 CORDONNIER } } LARG ASSORTMENT AT LOW PRICES

RUL

Alphabetical 490 Indicator

SAM

- Rulhman Alph., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 69-71, Grant 70
- Rusk John, superintendent, surintendant de la société protectrice des animaux, d'Aiguillon 88
- Rusk William, City Express, d'Aiguillon 88
- Russell Dr Henry**, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ursule 28
- Russell Mrs. Robert H., Ste Geneviève 41
- Russell William E.**, manager Academy of Music, St Louis 35, res. Grande Allée 84
- Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Hébert 14
- Rutherford R. W.**, capt. and adjutant B Battery, Quebec Citadel
- Ruthman Albert, clerk, commis, Côte d'Abraham 96
- Ruthman Alfred M., sausagemaker, charcutier, Côte d'Abraham 96
- Ruthman Edouard, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
- Ruthman R. & Son**, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96 and stall 8 $\frac{1}{2}$  Montcalm Market
- Ruthman Robert, snr, de Ruthman R. & Son, Côte d'Abraham 94-96
- Ruthman Robert F., jnr, Côte d'Abraham 97
- Ruthven Fred., confectionery, confiseur, bds Couillard 50
- Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
- Ryan James, carter, charretier, Drolet 20
- Ryan John, laborer, journalier, Conroy 35
- Ryan Miss Mary, Champlain 374
- Ryan Mrs. Michael, restaurant, St Paul 67-69 and Sous-le-Cap 47
- Ryan Mrs. widow, Champlain 374
- Ryan Mrs. widow Hargadon, St Paul 67
- Ryan Mrs. widow James, St Patrick 31
- Ryan Thomas, policeman, gardien de la paix, St Valier 221
- Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 473
- Ryder Frederick M.**, United States Consul. Consulate and residence, Mount Carmel 25
- Ryder J. Wm.**, city passenger agent C. P. R., St. Louis hotel, res. Grande Allée 159

S

- Saguenay Line of Steamers**, Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 40
- Saillant Emilien, charpentier, Dorchester 197
- Saillant Eugène, journalier, laborer, Stuart r 31
- Salmon Edwin, laborer, journalier, Petit Champlain 28
- Salvation Army,—*English Quarters*, Du Palais 14-16, Captain C. E. Myles and lieut. J. Normand; *French Quarters*, St. Joachim 15-17—Captain Betts and Yerex
- Sammon Misses (the), boarding house, maison de pension, Ste Famille 16
- Sampson Robert**, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur, St Jean 259-261
- Sampson V. P., clerk, commis, D'Aiguillon 67
- Samson Alfred, facteur, letter carrier, Claire Fontaine 25
- Samson Aurélien, commerçant, trader, St François 45
- Samson Bénoni O., agent, Artillery 20
- Samson Dr Charles I.**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, inspecteur d'hygiène des manufactures, De la Chapelle 84, rés. St François 153
- Samson Eugène, menuisier, joiner, Bedard 4
- Samson & Filion**,—*Joseph Samson & Onésime Filion*—quincaillerie, hardware, St Paul 343-345, entrepôt Ancien Chantier 6
- Samson Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Victoria 30
- Samson Honoré, corroyeur, currier, St Joseph 415
- Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
- Samson Joseph, menuisier, joiner, Bedard 120

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** } Fonds Accumulés . . . \$50,807,727.07  
**INSURANCE COMPANY** } Fonds placés au Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec)

- Samson Julien, charpentier, carpenter, Bedard 4  
 Samson Mme veuve Thomas, Scott 96  
 Samson Olivier, jnr., ébéniste, cabinetmaker, Octave 36  
 Samson Olivier, snr., tourneur, turner, Du Pont 85½  
 Samson Pierre, snr., corroyeur, currier, Boulevard Langelier 133  
 Samson Ulric, commis, clerk, St Gabriel 17  
**Sanders Arthur**, hôtelier, hotelkeeper, en face de la halle St Pierre, Durochers 38, Place St Pierre  
 Sanders Louis, tailleur, tailor, Nelson 23  
 Sandford J., laborer, journalier, Ste Julia 31  
 Sanschagrín Edmond, boulanger, baker, coin Simard et de Salaberry  
 Sanschagrín François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50  
 Sanschagrín Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 242  
 Sanschagrín J. P., marchand de fer, hardware, d'Aiguillon 244  
 Sanschagrín Mme Jean, De l'Eglise 16  
 Sanschagrín Mme Joseph, coin Simard et de Salaberry  
 Sansfaçon Absalon, cordonnier, shoemaker, Caron 87  
 Sansfaçon Alfred, charretier, carter, Des Prairies 86  
 Sansfaçon Alfred, charretier, carter, St Valier 202  
 Sansfaçon Alfred A., cordonnier, shoemaker, St Joseph 67, rés. du Roi 45  
 Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 107  
 Sansfaçon Etienne, charretier, carter, Ste Marguerite 183  
 Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Kirouac 72  
 Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Montcalm 81  
 Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Charest 97  
 Sansfaçon Joseph, charretier, carter, De la Reine 268  
 Sansfaçon Louis, St Joseph 271½  
 Sansfaçon Louis, Victoria 28  
 Sansfaçon Mlle Julie, couturière, seamstress, O'Connell 4  
 Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202  
 Sansfaçon Mlle Philomène, Ste Cécile 19  
 Sansfaçon Mme veuve Joseph, magasin, shop, Desfossés 50  
 Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68  
 Sansfaçon Pierre, cultivateur, farmer, St Valier 1102  
 Sansfaçon Théophile, gantier, mitt maker, St Valier 227  
 Santerre Louis, commis, clerk, Caron 97  
 Santerre Octave, boulanger, baker, Panet 3  
 Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17  
 Sasseville Mme veuve Georges, magasin seconde main, St Paul 391, rés. Market 6  
 Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Des Commissaires 156  
 Saucier Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 389  
**Saucier Joseph Léon**, maître de poste, postmaster, St Valier 709  
 Saucier Mme Léon, Bedard 162  
 Saucier Mme Jean-Baptiste, Prince Edouard 345  
 Sauvageau Benjamin, jnr, typographe, typographer, Turgeon 34  
 Sauvageau Benjamin, snr, typographe, typographer, Aqueduc 202  
 Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86  
 Sauviat Jacques, tailleur, tailor, St Jean 371  
 Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 131  
 Savage Mrs widow John, Champlain 26  
 Savard, menuisier, joiner, Du Roi 304  
 Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142  
 Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Chénier 15  
 Savard Amable, charpentier, carpenter, St Joachim 30, quartier St Valier  
 Savard Charles, cordonnier, shoemaker, Arago 367  
 Savard Cléophas, commis, clerk, De la Couronne 94  
 Savard Edmond, tailleur, tailor, De la Reine 329  
**Savard Elzéar**, propriétaire du Commercial Hotel et maison de pension; pension de chevaux et voitures et écuries de louage; boarding house and livery stable, Boulevard Langelier coin St Valier  
 Savard Félix, corroyeur, currier, Bedard 108

HARTFORD FIRE INS. CO. }

Assets: \$6,743,046.84

MCGIE & MAHONY } 78 ST. PETER STREET  
AGENTS

TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE  
INSURANCE COMPANY

Total Assets	\$50,807,727.07
Invested in Canada	4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec	

- Savard Frédéric, commerçant, trader, Des Commissaires 77  
 Savard François, garde à la prison, gaol guard, St Amable 89  
 Savard François-Xavier, porteur de bière, beer driver, St Olivier 95  
 Savard Gaudias, porteur de bière, beer driver, Avenue Taschereau 4  
 Savard George, cordonnier, shoemaker, St Germain 38  
 Savard George, mesureur de bois, culler, Richelieu 205  
**Savard George**, embouteilleur de bière, beer bottler, St Valier 426  
 Savard Honoré, journalier, laborer, Morin r 197  
 Savard Honoré, commerçant, trader, St Luc 176  
 Savard Jacques, menuisier, joiner, Du Roi 304  
 Savard Jean-Baptiste, commerçant, trader, Fleurie 41  
 Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Carillon 39  
 Savard Joseph, commis, clerk, pension, Ste Famille 16  
 Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270  
 Savard Joseph, snr., menuisier, joiner, Arago 127  
 Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 141  
 Savard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot r 21  
 Savard Joseph, typographe, typographer, Berthelot 18  
 Savard Joseph, menuisier, joiner, Richardson 163  
 Savard Joseph, boulanger, baker, St Valier 1176  
**Savard Joseph**, notaire, commissaire de la cour supérieure, agent général et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 764  
 Savard Joseph S., de C. P. Bergeron & Cie, St Dominique 73  
 Savard Louis, charretier, carter, St Paul 319  
 Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 1191  
 Savard Louis, mécanicien et fabricant de balance et de mastic, St Paul 178, rés. Grant 145  
 Savard Louis, journalier, laborer, Ste Thérèse 121  
 Savard Louis, charpentier, carpenter, d'Iberville 11  
 Savard Louis, journalier, laborer, St Gabriel, Bijouville  
 Savard Mlle Marie, St Valier 1144  
 Savard Mme Edmond, St Valier 409  
 Savard Mme veuve François, St Valier 625  
 Savard Mme veuve François, St Félix 27  
 Savard Mme veuve Léandre, Latourelle 82  
 Savard Mme veuve Joseph, De la Reine r 192  
 Savard Olivier, cultivateur, farmer, Montmagny 7  
 Savard Pierre, cordonnier, shoemaker, Dollard 120  
**Savard Téléphore**, marchand de grains, commerçant de chevaux et voitures, et écurie de louage; dealer in grain, horses, carriages, &c., and livery stable, Du Pont 133-137, rés. Richardson 49  
 Savard Théodore, garde-magasin, storeman, St Bernard 3  
 Savard Thomas, domestique, servant, d'Aiguillon r 158  
**Savard William**, propriétaire du restaurant des "Clubs à la Raquette," proprietor of "Snow Shoe Clubs Restaurant." Les meilleurs vins et liqueurs. Huitres en gros et en détail à toute saison de l'année. Salle pour Dames et Messieurs, Notre-Dame 38, res. 36.  
 Savary Edouard, plombier, plumber, D'Aiguillon 238  
 Savary Joseph-Ferdinand, employé service civil, civil service clerk, St Olivier 90  
 Savary Mme veuve David, Ste Thérèse 40  
 Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, St Olivier 90  
**Saving's Bank (Union)**, George Veasey, manager, gérant, St Louis 9  
 Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillerie 60  
 Scandinavian Church, Revd. T. Bermann, rector, Champlain 540  
 Scheffers Mrs. widow Narcisse, Champlain r 751  
 Scheffers Narcisse, laborer, journalier, Champlain r 751  
 Schools, colleges and convents, see informations, page 66  
 Schrybert Francis, leather cutter, tailleur en cuir, Richardson 173

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** } Fonds Accumulés . . . 850,807,727.07  
**INSURANCE COMPANY** } Fonds placés au Canada . . 4,132,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec)

- Schwartz Edward H. J., vice-consul de Suède, Norvège, Danemark et agent consulaire d'Italie ; Vice consul for Sweden, Norway, Denmark and consular agent for Italy, St James 2, res. Mont Carmel 29
- Schwartz Godfrits, tailor, tailleur, St Valier 751
- Schwartz John A., of A. Schwartz & Co., Grande Allée 170
- Schwartz L., peddler, St Paul r 327
- Schwartz Wilhelm A., consul de Suède et Norvège, consul for Norway and Sweden, St James 2; res. and winter office, Mont Carmel 18
- Scott Chs A., engineer and contractor for Lower Laurantian Ry Co., St André 160, rés. Grande Allée 120
- Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Ste Claire 1
- Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
- Scott E. A., insurance clerk, commis d'assurance, St Pierre 113, rooms De la Fabrique 2
- Scott Elzéar, monteur, laster, Octave 33
- Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co., Grande Allée 96
- Scott G. C.**, manager of the City Express Co., gérant, Mountain Hill, 107; res. St Ann 79
- Scott H. S. & Co.**—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie, et de fourniture pour harnais et voitures, gros et détail, St Pierre 60
- Scott James G.**, secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, res. McMahon 12
- Scott John, leather cutter, tailleur en cuir, Tourangeau 14
- Scott Mrs. Stewart, Richelieu 105
- Scott Mrs. William W., Grande Allée 144
- Scott Mrs. widow James G., Grande Allée 177
- Scott Mrs. widow Michael, Ste Anne 16
- Scott S., clerk, commis, Des Prairies 50
- Scott W. B., teller Merchants Bank, Grande Allée 144
- Scott William, carter, charretier, Arago 49
- Scott William, employed at C. P. R., Ste Marguerite 85
- Scott William C.**, agent of the Canadian Express Co., Mountain Hill 107, res. St Ann 79
- Scougall Mrs. widow George, Berthelot 89
- Scullion Henry, hotel, Des Glacis 34
- Scullion W. H., trader, commerçant, Richelieu 114½
- Scully Owen, clerk, commis, Little Champlain 63
- Scully William, laborer, journalier, St Julia 53
- Scottish Union & National Fire Insurance Co.**, Mahony & Belleau, Agents, St Pierre 78-56
- Sears John, snr., painter, peintre, Artillerie 3
- Seconelli Antoine, charretier, carter, Hermine 249
- Seconelli Louis, cordonnier, shoemaker, Massue 172
- Seeberg Lauritz, ship chandler, fournisseur de navires, St James 4, res. St Amable 24
- Saeberg R., clerk, commis, D'Artigny 45
- Séguin François, journalier, laborer, Durochers 116
- Séguin Philippe, commis, clerk, St Jean 310
- Séguin Pierre, forgeron, blacksmith, Du Roi 386
- Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, Des Fossés 235
- Seifert Gustavus.**—EUROPEAN BAZAAR,—manufacturing jeweller and watchmaker, joaillier et horloger, De la Fabrique 34-36
- Séminaire de Québec**, Mgr B. Paquet, D. T., supérieur; rév. F. C. Gagnon, procureur, De la Fabrique
- Septuor Haydn, St Louis r 63
- Sénéchal Alphonse, Richardson r 189
- Sergeants Mess of Royal School of Cavalry, sergeant A. Hamel, secretary, St Louis 87

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
INSURANCE COMPANY

Total Assets - - - 850,807,727.07  
Invested in Canada - 4,432,752.00  
(John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec)

GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND } J. B. MORISSETTE }  
AGENT GENERAL, 83 RUS St. Pierre, Québec. } 276 }  
Actif: } \$22,000,000

JOS. GILBERT, SHOEMAKER }  
 318-320 ST. JOHN STR., }  
 QUÉBEC }  
 FINE AND MEDIUM SHOE }  
 LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES }

SER

Alphabetical 494 Indicator

SHE

- Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
- Sewell Barnard, bill poster, afficheur, St Michel 66
- Sewell Dr Collin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, D'Auteuil 59
- Sewell Edward L., lumber merchant, marchand de bois, St Denis 20
- Sewell H. H.**, agent Canada Shipping Co, of Montreal, Imperial Fire Assurance Co. of London, Confederation Life Assurance of Toronto and for Van Oppen & Co., Limited, London, E. C., also "Steam Tug Lake", St Peter 125, res. Mont Carmel 29
- Sewell Mrs. James A., Grande Allée 116
- Sewell Mrs. William S., St Ursule 11
- Sewell Mrs. widow Alexander, St Augustin 114
- Sewell Mrs. widow James, St Michel 66
- Sewell W., St Augustin 114
- Sexton John, excise officer, officier d'accise, St François 60
- Shanahan William, stevedore, arrimeur, Champlain 470
- Shapera Charles, trunk and valise depot, St John 171, res. Richelieu 49½
- Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
- Sharpe & Jeandron**, confectioners and caterers, confiseurs, St Jean 46
- Sharpe John, moulder, mouleur, Grant 179
- Sharpe Mrs. James, De Varennes 16
- Sharpe Walter**, builder and contractor, office 46 St John street, res. de Varennes 16½
- Sharples Archibald, of Sharples Bros., Ste Geneviève 25
- Sharples Bros.—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery
- Sharples Henry H.**, of Sharples Bros, secretary Quebec Yatch Club, Ste Geneviève 25
- Sharples John, of W. & J. Sharples, St Ann 131
- Sharples Mrs. Charles, Elgin 4
- Sharples Mrs. widow John, Ste Geneviève 25
- Sharples W. & J.**—*John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Pierre 56, 2nd flat
- Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
- Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co., Ste Angèle 2
- Shaw H., bank clerk, commis de banque, Mont Plaisant
- Shaw Howard, leather merchant, commerçant de cuir, St Jean 405
- Shaw James, boards at St Anne 67
- Shaw John, accountant, comptable, St John 623
- Shaw Mrs widow James, St Eustache 75
- Shaw Mrs. widow Peter A., St John 575
- Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489-497
- Shaw Samuel J., of S. J. Shaw & Co., Des Remparts 41
- Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co., St Jean 15
- Shaw S. J. & Co.**—*Samuel J., Charles H. & S. K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St Jean 13, Sous-le-Fort 37, cor. Notre-Dame 6
- Shaw William**, de la Compagnie Chicnic, of the Chicnic Hardware Co., Bijou Terrace, Maple Avenue
- Shea Daniel, acting custom house locker, douanier, St Valier 205
- Shea David, laborer, journalier, Côte d'Abraham 86
- Shea James, clerk, commis, St Eustache 52
- Shea Michael, shoemaker, cordonnier, Ramsay 10
- Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
- Shea Mrs. widow James, St Flavien 22
- Shea Patrick, Côte d'Abraham 86
- Shee Edward F., clerk, commis, St John 185
- Shee Mrs. P. A., Laval 24
- Shee Mrs. Patrick, Ste Famille 6
- Shee Mrs. widow Mortimer, St Julia 41
- Sheehan Thomas, civil service clerk, employé civil, St Eustache 59
- Shehyn Aurélien, employé civil, civil service clerk, Grande Allée 55
- Shehyn Auguste Réal, commis, clerk, Grande Allée 55

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** (Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07)  
 INSURANCE COMPANY (Fonds placés au Canada - 4,432,752.00)  
 John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

**Shehyn honorable Joseph**, M. P. P. pour Québec-Est, de McCall, Shehyn & Co., Bandon Lodge, Grande Allée 55

Shehyn Raoul, étudiant, student, Grande Allée 55

Shepherd Miss Louisa U., milliner, modiste, De la Fabrique 12

**Sheppard major H. C.**, A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel

Shepperd Wm., agent d'assurance, insurance agent

Sheridan James, laborer, journalier, Petit Champlain 31

Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227

Sheridan John, trader, commerçant, Petit Champlain 31

Sheridan Wm., trader, commerçant, Champlain Market place 36

Sherlock Matthew, laborer, journalier, St Eustache 62

**Sheriff's Office**, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12

Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396

Shields James, journalier, laborer, Morin r 25

Shields James, painter, peintre, Arago 101

Shields Michael, manager, Quebec Club, gérant, Collins 8

Shields Michael, mécanicien, machinist, D'Aiguillon 129

Shink Joseph, commis-marchand, salesman, St Joseph 317

Shink Louis, cordonnier, shoemaker, St Joachim 17 St S

Shink Mme veuve Louis, St Joseph 317

Shink Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bédard 122

Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372

Shipman Thomas D., ticket agent, agent, Sous-le-Fort 17

**Shipping Office**, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103

Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, Grande Allée 272

Signoretti Francesco, peintre, painter, Petit Champlain 13-15

Sills F. A., clerk Bank of Montreal, commis, boards, Hébert 8

Silk Mrs widow James, Richelieu 68

Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 209

Simard Adolphe, couvreur, roofer, Massue 178

Simard Adolphe, couvreur, roofer, Boisseau 106

Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, Latourelle 11

Simard Alfred, tailleur, tailor, Du Pont 39

Simard Arthur, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 224

Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126

Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, St Valier 919

Simard Charles, commerçant, trader, Massue 99

Simard Charles, gardien de la paix, policeman, De l'Eglise 42

**Simard Charles O.**, épiciier et magasin de fruits, légumes, conserves alimentaires, poisson, huîtres, etc.; fruiterer and green grocer, oyster and fish dealer, St Jean 4, rés. 23

Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

**Simard Dr Louis J. A.**, oculiste et auriste, oculist and aurist, professor at Laval University, St Louis 46

Simard Etienne, meublier, cabinetmaker, Arago 160

Simard Eugène, pressier, pressman, Ancien Chantier 13

**Simard F.**, magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137, rés. Hébert 4

Simard Ferdinand, commerçant, trader, St Valier 894

**Simard François**, propriétaire de l'hôtel Regina, Ste Anne de Beaupré

Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203

Simard Gonzalez, journalier, laborer, St Nicolas 49

**Simard G. & Cie.**, ferblantiers, plombiers et poseurs d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmiths, plumbers and gas fitters, etc., St Joseph 268-272

Simard Hubert B., tailleur, tailor, St Jean 217, rés. De la Chapelle 163

Simard Jean, marchand de chaussures, boot and shoe dealer, St Joseph 230-234

Simard Jean, tailleur, tailor, St Joseph 256

Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Du Roi 453

Simard Joseph, commis, clerk, Alfred 36

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
INSURANCE COMPANY

Total Assets . . . 850,807,727.07  
Invested in Canada . . . 4,432,752.00  
(John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec)

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO.

Security to Policy-holders  
Over \$15,000,000.00

T. H. MAHONY  
AGENT  
{ 78 ST PETER Street  
TELEPHONE 627.

DR ED. MORIN & CIE  
Pharmaciens en gros  
112-114, rue Dalhousie, B.-V.; Magasin de détail,  
338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec.

- Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 201  
 Simard Joseph, tanneur, tanner, Arago près de la rue Bayard  
 Simard Joseph, journalier, laborer, Boisseau 221  
 Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56  
 Simard J. Ph., messenger en chef de l'Assemblée législative, Scott 117  
 Simard L. Hercule, commis au bureau de poste, p. office clerk, Richelieu 120½  
 Simard Mme Charles, épicerie, grocery, De l'Eglise 40  
 Simard Michel, pompier, fireman, Ancien Chantier 7  
 Simard Mme Elie, Bagot 132  
 Simard Mme Eugène, Des Commissaires r 209  
 Simard Mme Jean, Napoléon 28  
 Simard Mme Mina, Petit Champlain 40  
 Simard Mme Pierre, Chénier 34  
 Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile 112  
 Simard Mme veuve Thomas, Arago 232  
 Simard Narcisse, jnr, batelier, boatman, Sauvageau 77  
 Simard Narcisse, snr., cordonnier, shoemaker, Signai 63  
 Simard Nazaire, Ste Anne de Beupré  
 Simard Octave, cordonnier, shoemaker, Boisseau 106  
 Simard Odilon, commis, clerk, Ste Marguerite 97  
 Simard Onésime, commerçant, trader, Hermine 212  
 Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. Boisseau 3  
 Simard Pierre, maçon en brique, bricklayer, Bagot 134  
 Simard Robert, laitier, milkman, Ste Marguerite 97  
 Simard Théodule, commerçant, trader, Ancien Chantier 13  
 Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111  
 Simard Théophile, police provinciale, policeman, St Olivier 159½  
 Simard Thomas, charretier, carter, Des Commissaires 123  
 Simard Thomas, menuisier, joiner, De la Reine r 165  
 Simard Zéphirin, charretier, carter, St Olivier 327  
 Siméon Hector, gardien de prison, gaol guard, St Roch 1  
 Simon Hubert, avocat, advocate, St Pierre 75, pension St Louis 38  
 Simon Philibert, menuisier, joiner, Daulac 38  
 Simoneau Ferdinand, journalier, laborer, St Ignace 98  
 Simoneau Laurent, employé civil, civil service clerk, St Flavien 8  
 Simoneau Louis, journalier, laborer, St Ignace 98  
 Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Chénier 14  
**Simons & Foulds.**—Archibald Foulds—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, De la Fabrique 20  
 Simons John, St Andrew 14  
**Simons William.**—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas and inspector Western Insurance Co., and agent for Norwegian Lloyd, office, St Peter 99, res. St Valier 884  
 Simonson Simon, tobacconist, St John 9  
 Simor Michael, laborer, journalier, St Valier 187  
 Simpson Isaac, clerk, commis, Fleurie 64  
 Simpson Mrs Thomas, Fleurie 64  
 Sinclair Jules, employé civil, civil service clerk, Ste Julie 2  
**Singer Manufacturing Co.,** (the) of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146  
 Sinott Thomas, laborer, journalier, Champlain 451  
 Sinott William, laborer, journalier, Champlain 451  
 Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151  
 Sirois Jean, journalier, laborer, Charest 51  
 Sirois Gaudiose, tailleur de pierre, stone cutter, Alfred 26  
 Sirois Jean-Baptiste, messenger, messenger, Fleurie 117  
 Sirois Jérémie, gardien de nuit, night watchman, Charest 111  
 Sirois Louis P., LL. D., notaire, notary, Couillard 19-21  
**Sisters of Charity Convent,** rev sister Sainte-Hélène, superioress, supérieure, St Olivier 1  
 Sitrecalli Michel, pedlar, colporteur, Ancien Chantier 3

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** (Fonds Accumulés . . . 850,807,727.07  
**INSURANCE COMPANY** (Fonds placés au Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

- Sketh Thomas, laborer, journalier, O'Connell 12  
 Slattery John, carter, charetier, St Michael 74  
 Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88  
 Smith Alexander, laborer, journalier, St Joachim 95  
 Smith Augustin, charretier, carter, Ste Marguerite 223  
**Smith David**, agent for New-York Life Insurance Co. Assets : \$12,500,000, surplus over \$15,000,000. The Bonds of this Company are extensively issued to all Departments of Her Majesty's Government in Great Britain and the Colonies, including Australia, the East Indies, etc., and by the Dominion and Provincial Governments of Canada. Also agent for The London Guarantee and Accident Co, Agent d'assurance, St Peter 119, room 3, res. St Ursule 30
- Smith F. W., bank clerk, commis de banque, St Ursule 30  
 Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140  
 Smith Henry, accountant, comptable, St Andrew 10  
 Smith Henry B., caretaker, gardien, St Antoine 7  
 Smith J. W., ledger keeper, commis de banque, bds, Port Dauphin 7  
 Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 52  
 Smith John, clerk, commis, Citadel Hill  
 Smith John, street car driver, conducteur de tramway, Artillery 114  
 Smith John, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 51  
 Smith Miss Mary, tabacconist, Notre-Dame, 523 Sault au Matelot 5  
 Smith Misses (the), seamstresses, couturières, Richelieu (prolongement)  
 Smith Mrs. widow Andrew, St Joachim 13  
 Smith Mrs. widow C., D'Auteuil 45  
 Smith Mrs. widow Hugh, Artillery 39  
 Smith Mrs. William, St Eustache 4  
 Smith Paul E., deputy clerk, député greffier Ass. Législative, Charlevoix 1  
**Smith R. Harcourt**, St Foye Road  
 Smith Robert, cordonnier, choemaker, St Valier 665  
 Smith Robert, bank messenger, messenger de banque, St Jean 145  
 Smith Robert, contractor, contracteur, Notre Dame 52  
**Smith Robert H.**, president Quebec Bank, res. St Foye road  
 Smith Salsberry, conducteur de tramway, street car conductor, O'Connell 6  
 Smith Thomas, barber, barbier, Notre-Dame 52 & Sault au Matelot 5  
 Smith William, servant, domestique, St Joachim r 62  
 Smyth Chs M., cashier, caissier, St John 541  
 Smyth Dr Thos Duncan, phisician and surgeon, médecin-chirurgien, Du Palais 12  
 Smyth Mrs. Charles, D'Aiguillon 254  
 Smyth Mrs. widow Robert, sick nurse, garde-malade, Richelieu 68  
**Smyth Thomas**, grocer, épicier, Des Prairies 78, res. D'Aiguillon 182  
 Snaith Mrs. William, school teacher, institutrice, Sutherland 4  
 Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 58  
 Sociétés de Bienfaisances, voir informations, page 60  
**Société Bienveillante St Roch**, Jos. Dussault, président ; J. Abel Rochette, secrétaire ; Louis T. Poitras, trésorier, St Joseph 250  
 Société de Bâtisse (voir Société de Construction Permanente)  
**Société de Construction Permanente de Québec**, G. Gourdeau, secrétaire, Bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23  
**Société de Prêts et Placements de Québec**, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale  
**Société des Artisans Canadiens-Français de la Cité de Montréal**,—Succursale à Québec—Thomas N. Chassé, président ; P. E. Emile Bélanger, secrétaire, St Joseph 261  
 Société Littéraire et Historique, Wm. A. Ashe, secrétaire correspondant, St Stanislas 44  
 Sociétés musicales, voir informations, page 83  
 Sociétés nationales, voir informations, page 84

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY** { Total Assets . . . : 850,807,727.00  
 { Invested in Canada . . . : 4,432,752.00  
 { John Laird, AGENT, 113 St. PETER Str., Québec

- Sœurs de la Charité**, rêvde Sœur Ste Hélène, supérieure, rêvde Sœur St Jean, dépositaire ; rêvde Sœur St. Vincent de Paul, hospitalière ; rêv. A. Godbout, chapelain, rêvd. Jos. Lavoie, assistant, St Olivier 1
- Somers Thomas, messenger, messenger, Lachevrotière 87½
- Somerville William J., mécanicien, machinist, St Joseph 386½
- Soucy Alfred, couvreur, roofer, Aqueduc 115
- Soucy E. & Cie.**,—*Evariste Soucy & Siméon Leclerc*—selliers, saddlers, St Paul 147
- Soucy Elie, menuisier, joiner, Morin 201
- Soucy Evariste, sellier, saddler, de E. Soucy & Cie., St François 144
- Soucy F.-X.**, proprietor of Soucy's Hotel, maison de pension, boarding house, near Canadian Pacific Ry station, St Paul 367-369
- Soucy Frs.-X.**, épicier, marchand de thé, café, vins, liqueurs et tabac, etc., Champlain, Market place 4, res. 6
- Soucy Germain, journalier, laborer, Fleurie 199
- Soucy Joseph, menuisier, joiner, Joliette 13
- Soucy Joseph, charretier, carter, St Dominique 46
- Soucy Joseph, A., garde-magasin, storeman, St François 139
- Sauy Joseph Elisée, employé civil, c. s. clerk, Octave 24
- Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 385
- Soucy Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 44
- Soucy Magloire, joiner, laborer, St François 303
- Soucy Mme Fabien, St François 149
- Soucy Mme veuve Raphaël, Du Roi 83-85
- Soucy Norbert, journalier, laborer Sous-le-Cap 3
- Soulard Edmond, peintre, painter, Scott 81
- Soulard Elie, corroyeur, currier, Fleurie 150
- Soulard Ernest, typographe, typographer, Côte d'Abraham 26
- Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Arago 189
- Soulard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Bayard 74
- Soulard Joseph, huissier audiencier, crier of Court, Scott 6
- Soulard Mlle Alina, St Valier 424
- Soulard Mlle Céline, modiste, seamstress, Côte d'Abraham 26
- Soulard Mme veuve Cyrille, Côte d'Abraham 26
- Spanish Consulate**, Ovide Fréchette, St Pierre 139
- Sponza James, laborer, journalier, De la Canoterie 2
- St Amand Alexandre, march. de poils, hair merchant, Marie de l'Incarnation 75
- St Amand Jean, menuisier, joiner, Du Roi 384
- St Amand Mme veuve Onésime, Richelieu 43
- St Amand Pierre, journalier, laborer, Richelieu 9
- St Amand Siméon, ouvrier en balais, broommaker, Caron r 133
- St Andrew's Church, St Andrew 3
- St Antoine Charles, jnr, commis-voyageur, commercial traveller, Bayard 91
- St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113
- St Antoine Ferdinand Jos., farine préparée, self raising flour, St Germain 133
- St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
- St Aubin Hilaire, journalier, laborer, Franklin 178
- St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte**, sister, sœur St Youville, supérieure, supérieure, E. Foley, secretary, Grande Allée 254
- St Cyr Dominique N., naturaliste, naturalist, bds Mountain Hill 94
- St Cyr Godefroi, peintre, painter, Richardson 336
- St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
- St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Des Fossés 173
- St Cyr Mme Jean, Des Fossés 173
- St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, St Valier 444
- St George's Society, F. Billingsley, president, Des Jardins 51
- St Hilaire Abel, journalier, laborer, Gosford 16
- St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather, De la Reine r 416
- St Hilaire Alphonse, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau r 16
- St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Anselme 76
- St Hilaire David, journalier, laborer, Champlain 604

- St Hilaire Edmond, commis-marchand, salesman, D'Aiguillon 94  
 St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 26  
 St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553  
 St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 572  
 St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Morin 64  
 St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, Dorchester 175  
 St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47  
 St Hilaire Jean, journalier, laborer, Ste Hélène 81  
 St Hilaire Joseph, garde-magasin, storeman, Napoléon 71  
 St Hilaire Joseph, domestique, servant, Richelieu 81 r3  
 St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Richardson 380, coin St Anselme  
 St Hilaire Louis N., photographe, photographer, Artillerie 150  
 St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, St Ambroise 30  
**St Hilaire Mme Louis**, artiste photographe, photographer, spécialité pour agrandissement, moulures, cadres faits sur commande, St Jean 230  
 St Hilaire Pierre, charpentier, carpenter, St Gabriel 20  
 St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76  
 St Jean Honoré, boucher, butcher, Dollard 24  
 St Jean Hubert, mineur, miner, Morin 103  
 St Jean Jacques, épicier, grocer, St Germain 37-39  
 St Jean Mme veuve Nazaire, Massue 76  
 St Jean Thomas, laitier, milkman, St Sauveur 32  
**St John Street Railway Company**, W. W. Martin, manager, gésant, St Jean 566  
 St Jore Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 51  
 St Jorre P. Nap., commis-voyageur, commer. traveller, pension, D'Aiguillon 53  
 St Laurent Charles, couvreur, roofer, St Luc 212  
 St Laurent Elzéar, commis-marchand, salesman, Richelieu 35  
 St Laurent Enoch, charretier, carter, Henderson 54  
**St Laurent F. Alfred**, encanteur et courtier, agent d'immeubles, évaluateur, etc., etc., auctioneer, broker and appraiser, St Pierre 88, rés. Richelieu 31  
 St Laurent F. X., commis, clerk, St Valier 303  
 St Laurent G. T., pilote, D'Aiguillon 127  
 St Laurent Jean-Baptiste, agent de machines à coudre, agent, Kirouac 108  
 St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6  
 St Laurent Mme Charles, St Luc 208  
 St Laurent Mme François, Bedard r 164  
 St Laurent Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 35  
**St Lawrence Hall**, M. Hogan, proprietor, St James street, Montreal (see advertisement, page 4)  
 St Lawrence R. Catholic Church, rev. F. Reine, Champlain 481  
**St Lawrence Steam Navigation Co.**, A. Gaboury, secrétaire, secretary, Dalhousie 46  
**St Leon Water**, Mme N. E. Laforce, proprietor. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3  
**St Louis Hotel**, W. Griffin O'Neill, manager, St Louis 31-33½  
 St Marguerite Infant School, Elliot Adam John, teacher, Ste Marguerite 19-23  
 St Mathew School, D'Aiguillon 56 corner St Augustin  
 St Michel voir aussi Dupuis dit St Michel  
 St Michel Achille, commis-marchand, salesman, St Joachim 69  
 St Michel Charles, rentier, De l'Eglise 90  
 St Michel Gabriel, cordonnier, shoemaker, Du Roi 366  
 St Michel George, architecte, architect, St Joachim 99  
 St Michel Moïse, charpentier, carpenter, De la Reine 423  
 St Michel Mme Louis, Kirouac 125  
 St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287  
 St Michel Paul, cordonnier, shoemaker, St Hélène 254  
 St Michel Pierre, menuisier, joiner, St Réal 29  
 St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 303  
 St Patrick's Literary Institute, St Ann 119-123

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY**

Total Assets . . . . . \$50,807,727.07  
 Invested in Canada . . . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 St. PETER Str., Quebec

**LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO.** { Security to Policy-holders  
 Over \$15,000,000.00  
**T. H. MAHONY** { 78 St. Peter Street  
 AGENT TELERONS 67.

- St Patrick's Presbytery**, rev. M. Oates, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
- St Peter Church, St Valier 268
- St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Pierre 97
- St Pierre Adolphe, épicier, grocer, Sauvageau 184, res. Arago 240
- St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Richardson 257
- St Pierre Alfred, relieur, bookbinder, Richeheu 84
- St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 294
- St Pierre Bernard**, barbier, barber, débit de tabac, cigares, parfums, etc, etc. Côte d'Abraham 84
- St Pierre Charles F., cordonnier, shoemaker, St Valier 432
- St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, res. Des Commissaires 130
- St Pierre Emile, commis-marchand, salesman, Bedard 56
- St Pierre Ernest, commis marchand, salesman, Bedard 56
- St Pierre Eugène, commis, clerk, St Valier 432
- St Pierre George, employé service civil, civil service clerk, Ste Marie 34
- St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Sauvageau 39
- St Pierre Irénée, commerçant, trader, de Clouet & St Pierre, Octave 17
- St Pierre Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 204
- St Pierre J. Napoléon, manufacturier de chaussures, boot and shoe manufacturer, De la Couronne 158, res. Bedard 33
- St Pierre Jean, journalier, laborer, St François 294
- St Pierre Joseph, machiniste, engine driver, St Joseph 55
- St Pierre Joseph, jr., de Joseph St Pierre & Cie., Bédard 56
- St Pierre Joseph, journalier, laborer, St Valier 202
- St Pierre Joseph & Cie.**—*Joseph & Napoléon St Pierre*—marchands de glace, icé dealers, Prince Edouard 161, rés. Bédard 56
- St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
- St Pierre Magloire, cordonnier, shoemaker, Morin 43
- St Pierre Mme veuve Germain, Ste Marie 34
- St Pierre Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Valier 315
- St Pierre Nicolas, journalier, laborer, Parent 102
- St Pierre Paul, relieur, bookbinder, Ste Marguerite 47
- St Pierre Philippe Rosario, garde-magasin, storeman, Notre-Dame-des-Anges 162
- St Pierre Philippe, épicier, grocer, St Germain 56
- Stafford Lawrence, de Belleau, Stafford & Belleau, St Valier 298
- Stain John, agent for Robert Parker & Co. Liverpool, England, timber merchants, and Chs. Taylor, Son & Co., Liverpool, England, St James 18, res. Ste Geneviève 44
- Standard Life Ins. Co.**, S. W. Drum, agent, St Pierre 92
- Stanford Mrs. John, fruit dealer, marché Champlain, res. St Malo 2
- Stanton Mrs. John, Des Remparts 49
- Stanley Robert, of Henry Fry & Co., Simard 8
- Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 467
- Starkey Miss Isabella, modiste, milliner, St Paul 115
- Stations de Police (voir Police Stations)
- Stations du Feu, (voir Fire Stations)
- Staton George, bookbinder, relieur, St Julia 24
- Staton George J., clerk, commis, St Julia 24
- Staveley Harry**, architect, architecte, St Pierre 92, Commercial chambers, res. Cliff View Place 6
- Steamboat Inspector office, C. F. Samson, Champlain 101-103
- Stein David, of Stein & Goldstein, St Ambroise 11
- Stein & Goldstein—*David Stein & Zeilig Goldstein*—marchands de seconde mains, 2nd hand store, St Valier 786
- Stein Léonce**, chief clerk Immigration department, 1er commis, Champlain 103, pension hotel Henchey, St Ann 38-40, rés. d'été Château Bel-Air, Ste Pétronille, Ile d'Orléans
- Steele's Boarding House, Mont Carmel 20-22
- Stephen Honoré**, ébéniste, sculpteur, entrepreneur, cabinetmaker, sculptor and contractor. Spécialité pour les bois durs, noyer, frêne, etc. Exécution prompte. Ouvrage exécuté avec le plus grand soin, Massue 213

- Stephens Patrick, St Patrick 35  
 Stevens William, foreman, contremaitre, St Stanislas 28  
**Stevenson James**, general manager, Quebec Bank, St John 617  
 Stevenson Mrs widow Michael, Des Grisons 10  
 Stewart D. B., correspondent of the *Gazette*, Grande Allée 298  
**Stewart George**, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor of *The Morning Chronicle*, and commissioner for taking affidavits for New Brunswick, St Augustin 146  
 Stewart Miss Eleonore J., Grande Allée 172  
 Stiglish Mathew, laborer, journalier, Parke 9  
 Stobo Edward G., revd, Wolfe 1  
**Stobo John M.**, ladies and gent's shoe parlor, fine goods a speciality. A call is respectfully solicited, marchand de chaussures, St Jean 194, res Wolfe 1  
 Stobo Miss R. E., teacher at Girl High School, Wolfe 1  
**Stocking Robert M.**, general ticket agent for railways and steamship lines, and vice-consul for the United States; agent général de billets pour chemins de fer et bateaux à vapeur, St Louis 32, res 30  
 Stockton E. B., teacher at High School, bds Port Dauphin 7  
 Stonehouse François-Xavier, laborer, journalier, Parke 32  
 Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9  
 Stoppelben Peter, St Eustache 100  
 Storey Condon, clerk, commis, boards at Mont Carmel 22  
 Stoyles James, engine driver, machiniste, St Valier 207  
 Strachan John, caretaker of the Literary Historical Society, St Stanislas 44  
 Strang John, notary and accountant of Education Department, notaire, St John 425  
 Stroud John, journalier, laborer, St Bernard 31  
 Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road  
 Stuart Mrs. G. Okill, St Ursule 73  
 Studam Thomas M., china and glassware, porcelaine et verrerie, St Jean 198, bds. St Valier 559  
 Sullivan Corn., dep. harbour master, sous-maitre du hâvre, bds, Notre-Dame 13  
 Sullivan Daniel, laborer, journalier, Prince Edouard 44  
 Sullivan James C., boards at Notre-Dame 13  
 Sullivan John, policeman, gardien de la paix, O'Connell 16  
 Sullivan Michael, laborer, journalier, Champlain 550  
 Sullivan Mrs. E., St Joachim 35  
 Sullivan Mrs. widow Timothy, Champlain 550  
 Sullivan Owen, laborer, journalier, Conroy r 46  
 Sullivan Patrick, laborer, journalier, Champlain 570  
 Sulliven William, carter, charretier, St Eustache 85-87  
**Sun Life Insurance Co.**, L. Tessier, agent, St Pierre 75  
**Supervisor of Cullers office**,—Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11  
 Sutcliff Thomas, carter, charretier, Drolet 18  
 Sutherland Joseph D., Sault-au-Matelot 53  
 Sutherland Wm, deputy inspector of fish and oil, député inspecteur de poisson et d'huile, Hébert 6  
 Sutton Mrs. widow Patrick, Champlain 551  
 Suzor L. Adélar, agent, pension Richelieu 118 1/2  
 Sweeney Charles, laborer, journalier, Champlain 549  
 Swift Henry, stevedore, arrimeur, St Louis road  
 Swift Mrs. widow John, St Patrick 89  
 Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 424  
 Sykes Miss Harriett, Sutherland 4  
 Sykes Mrs. widow James S., Sutherland 4  
 Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Valier 442  
 Sylvain Antoine, teinturier en peaux, Arago 341  
 Sylvain Edmond, commerçant, trader, Arago 193

L'EQUITABLE,

Cie d'Assurance sur la vie est la plus grande Cie du monde entier.

J. B. MORISSEFFER, AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec.

Tel. 275

Assurances nouvelles enregistrées en 1891 \$233,000,000

NORTH BRITISH &amp; MERCANTILE INSURANCE COMPANY

Total Assets	850,807,727.07
Invested in Canada	4,432,752.00
John Laird, AGENT, 113 St. Peter St., Québec	

- Sylvain Etienne**, épicier, grocer, assortiment complet d'épicerie de première qualité, vins, liqueurs, Du Pont 120-124, magasin de thé, tea store, Du Pont 126, (voir annonce page 7)
- Sylvain François, garde de prison, gaol guard, St Jean 397
- Sylvestre Mme veuve Yves, Ste Famille 7
- Sylvestre Sylvestre, employé service civil, civil service clerk, St Jean 497
- Syndicat de Québec**, (le), composé de MM., composed of Messrs. E. Bédard, L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélat, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 207

T

- Taché Eugène E.**, commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, St Ursule 52
- Taché J. de la Broquerie, secrétaire particulier du lieutenant-gouverneur, Du Palais 23
- Taché Jules, snr., employé civil, civil service clerk, Lachevrotière 88
- Taillon honorable L. O.**, Grande Allée 64, pension Hotel St Louis
- Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134
- Taillon Mme Jean-Baptiste, Ste Hélène 214
- Tait rev. D., St Augustin 126
- Tait E. A.**, local manager Dun, Wiman & Co., St Paul 50
- Talbot Aimé, employé service civil, civil service clerk, Ste Famille 2
- Talbot Alphonse, barbier, barber, Du Pont 75, res. Ste Hélène 17
- Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171
- Talbot Arthur, employé service civil, civil service clerk, St Jean 241
- Talbot Elzéar, corroyeur, currier, Fleurie 159
- Talbot Eugène M.**, architecte, architect, St Joseph 26
- Talbot George, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 158
- Talbot Henri, charretier, driver, Ste Hélène 19
- Talbot Hippolyte, Fleurie 161
- Talbot L. N., commis, clerk, St Jean 139
- Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame des Anges 80
- Talbot Mlle Amanda, magasin, shop, St Eustache 81
- Talbot Mme George, St Valier 171
- Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77
- Talbot Mme Prudent, St Eustache 83
- Talbot Mme veuve Saül, Richelieu 271
- Talbot Nicolas, charretier, driver, Des Fossés 266
- Talbot Numa, commis, clerk, St Jean 139
- Talbot Odilon, St Jean 135
- Talbot Octave, courrier, mail conductor, St Jean 402
- Tanguay Albert, gardien de la paix, policeman, St François 238
- Tanguay Alfred**, nouveautés et articles de fantaisies, dry and fancy goods, spécialités de tweeds, St Jean 228, res. d'Aiguillon 186
- Tanguay Alphonse, garde-magasin, storeman, St Valier 438
- Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 363
- Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 40, res. Richelieu 70
- Tanguay G. Emile, de Tanguay & Vallée, architecte et dessinateur, architect and draughtsman, St Eustache 38
- Tanguay George**, marchand de provisions, farine, poisson et beurre, general provision, merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 33-35, rés. Hébert 27
- Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
- Tanguay Joseph, journalier, laborer, Ste Marguerite r 91
- Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
- Tanguay Joseph, journalier, laborer, Letellier 28
- Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 62
- Tanguay Joseph, journalier, laborer, Bedard 51

- Tanguay Louis, cordonnier, shoemaker, De la Reine 371  
 Tanguay Louis, sellier, saddler, St Jean 332  
 Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, Kirouac 14  
 Tanguay Mme George, St Paul 225  
 Tanguay Mme Pierre, Prince Edouard 299  
 Tanguay Mme Joseph, couturière, seamstress, St Joachim 38, q. St Valier  
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Notre-Dame-des-Anges 200  
 Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Boulevard Langelier 41  
 Tanguay Mme veuve Magloire, D'Aiguillon 82  
 Tanguay Mme veuve Noël, D'Aiguillon 186  
 Tanguay Mme veuve Pierre, St Valier 351  
 Tanguay Napoléon, sellier, saddler, Côte Ste Geneviève 57  
 Tanguay Narcisse, boucher, butcher, Avenue Renaud 34  
 Tanguay Pierre, cordonnier, shoemaker, De la Reine 382  
**Tanguay & Vallée**.—*Emile Tanguay & Alfred N. Vallée*—architectes, architects, St Eustache 38  
 Tapin Alfred, boulanger, baker, Châteauguay 35  
**Tapin Joseph A.**, huissier de la Cour Supérieure, bailiff of Superior Court, St Joachim 101  
 Tapp major William H., St Jean 559  
 Tara Hall, Ste Anne 119-123  
 Tardif Achille, gardien de nuit, watchman, Belleau 17  
 Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 594  
 Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 88  
 Tardif Alfred, marchand de nouveautés, dry goods, Parent 70  
 Tardif Alphonse, journalier, laborer, Parke r 8  
 Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., car repairer, Ste Marguerite 94  
 Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Sauvageau 96, rés. Hermine 33  
 Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181  
 Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382  
 Tardif Jean, cordonnier, shoemaker, Colbert 11  
 Tardif Jean M., jnr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884  
 Tardif Jean M., snr., ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886  
 Tardif Joseph, charretier, carter, Latourelle 148  
 Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 602  
 Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292  
 Tardif Louis, journalier, laborer, Demers 29  
 Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45  
 Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1143  
 Tardif Mlle Alphonsine, institutrice, teacher, Ste Marguerite 94  
 Tardif Mme A., Bayard 55  
 Tardif Mme Pierre, De Tracy 28  
 Tardif Mme veuve Louis, Richelieu 292  
 Tardif Mme veuve Michel, St Olivier 245  
 Tardif Napoléon, typographe, typographer, Hermine 33  
 Tardif Narcisse, mécanicien, machinist, Hermine 54  
 Tardif Narcisse, journalier, laborer, De la Reine r 352  
 Tardif Odilon R., boulanger, baker, Notre-Dame des Anges 53  
 Tardif Narcisse, épicier, grocer, Arago 220  
 Tardif Pierre, charpentier, carpenter, Champlain 753  
 Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, Richelieu 340  
 Tardif Régis, charpentier, carpenter, Du Roi 277  
 Tardif Siméon, charretier, carter, D'Aiguillon 223  
 Tardif Téléphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23-25  
 Tardif Téléphore, teneur de livres, bookkeeper, St François 250  
 Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242  
 Tardivel Eugène, peintre, painter, St Patrick 37  
**Tardivel Jean Marie**, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, res 51

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY**

(Total Assets . . . . .	\$50,807,727.07
(Invested in Canada . . . . .	4,432,752.00
(John Laird, AGENT, 113 St. PETER Str., Quebec	

**BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets: \$1,200,000.00**

**MAHONY & BELLEAU**  
 AGENTS

**OFFICES: 78 St. Peter St.,  
 86 St. Peter St.,  
 130 St. Peter St.,  
 131 St. Peter St.,  
 132 St. Peter St.,  
 133 St. Peter St.,  
 134 St. Peter St.,  
 135 St. Peter St.,  
 136 St. Peter St.,  
 137 St. Peter St.,  
 138 St. Peter St.,  
 139 St. Peter St.,  
 140 St. Peter St.,  
 141 St. Peter St.,  
 142 St. Peter St.,  
 143 St. Peter St.,  
 144 St. Peter St.,  
 145 St. Peter St.,  
 146 St. Peter St.,  
 147 St. Peter St.,  
 148 St. Peter St.,  
 149 St. Peter St.,  
 150 St. Peter St.,  
 151 St. Peter St.,  
 152 St. Peter St.,  
 153 St. Peter St.,  
 154 St. Peter St.,  
 155 St. Peter St.,  
 156 St. Peter St.,  
 157 St. Peter St.,  
 158 St. Peter St.,  
 159 St. Peter St.,  
 160 St. Peter St.,  
 161 St. Peter St.,  
 162 St. Peter St.,  
 163 St. Peter St.,  
 164 St. Peter St.,  
 165 St. Peter St.,  
 166 St. Peter St.,  
 167 St. Peter St.,  
 168 St. Peter St.,  
 169 St. Peter St.,  
 170 St. Peter St.,  
 171 St. Peter St.,  
 172 St. Peter St.,  
 173 St. Peter St.,  
 174 St. Peter St.,  
 175 St. Peter St.,  
 176 St. Peter St.,  
 177 St. Peter St.,  
 178 St. Peter St.,  
 179 St. Peter St.,  
 180 St. Peter St.,  
 181 St. Peter St.,  
 182 St. Peter St.,  
 183 St. Peter St.,  
 184 St. Peter St.,  
 185 St. Peter St.,  
 186 St. Peter St.,  
 187 St. Peter St.,  
 188 St. Peter St.,  
 189 St. Peter St.,  
 190 St. Peter St.,  
 191 St. Peter St.,  
 192 St. Peter St.,  
 193 St. Peter St.,  
 194 St. Peter St.,  
 195 St. Peter St.,  
 196 St. Peter St.,  
 197 St. Peter St.,  
 198 St. Peter St.,  
 199 St. Peter St.,  
 200 St. Peter St.,  
 201 St. Peter St.,  
 202 St. Peter St.,  
 203 St. Peter St.,  
 204 St. Peter St.,  
 205 St. Peter St.,  
 206 St. Peter St.,  
 207 St. Peter St.,  
 208 St. Peter St.,  
 209 St. Peter St.,  
 210 St. Peter St.,  
 211 St. Peter St.,  
 212 St. Peter St.,  
 213 St. Peter St.,  
 214 St. Peter St.,  
 215 St. Peter St.,  
 216 St. Peter St.,  
 217 St. Peter St.,  
 218 St. Peter St.,  
 219 St. Peter St.,  
 220 St. Peter St.,  
 221 St. Peter St.,  
 222 St. Peter St.,  
 223 St. Peter St.,  
 224 St. Peter St.,  
 225 St. Peter St.,  
 226 St. Peter St.,  
 227 St. Peter St.,  
 228 St. Peter St.,  
 229 St. Peter St.,  
 230 St. Peter St.,  
 231 St. Peter St.,  
 232 St. Peter St.,  
 233 St. Peter St.,  
 234 St. Peter St.,  
 235 St. Peter St.,  
 236 St. Peter St.,  
 237 St. Peter St.,  
 238 St. Peter St.,  
 239 St. Peter St.,  
 240 St. Peter St.,  
 241 St. Peter St.,  
 242 St. Peter St.,  
 243 St. Peter St.,  
 244 St. Peter St.,  
 245 St. Peter St.,  
 246 St. Peter St.,  
 247 St. Peter St.,  
 248 St. Peter St.,  
 249 St. Peter St.,  
 250 St. Peter St.,  
 251 St. Peter St.,  
 252 St. Peter St.,  
 253 St. Peter St.,  
 254 St. Peter St.,  
 255 St. Peter St.,  
 256 St. Peter St.,  
 257 St. Peter St.,  
 258 St. Peter St.,  
 259 St. Peter St.,  
 260 St. Peter St.,  
 261 St. Peter St.,  
 262 St. Peter St.,  
 263 St. Peter St.,  
 264 St. Peter St.,  
 265 St. Peter St.,  
 266 St. Peter St.,  
 267 St. Peter St.,  
 268 St. Peter St.,  
 269 St. Peter St.,  
 270 St. Peter St.,  
 271 St. Peter St.,  
 272 St. Peter St.,  
 273 St. Peter St.,  
 274 St. Peter St.,  
 275 St. Peter St.,  
 276 St. Peter St.,  
 277 St. Peter St.,  
 278 St. Peter St.,  
 279 St. Peter St.,  
 280 St. Peter St.,  
 281 St. Peter St.,  
 282 St. Peter St.,  
 283 St. Peter St.,  
 284 St. Peter St.,  
 285 St. Peter St.,  
 286 St. Peter St.,  
 287 St. Peter St.,  
 288 St. Peter St.,  
 289 St. Peter St.,  
 290 St. Peter St.,  
 291 St. Peter St.,  
 292 St. Peter St.,  
 293 St. Peter St.,  
 294 St. Peter St.,  
 295 St. Peter St.,  
 296 St. Peter St.,  
 297 St. Peter St.,  
 298 St. Peter St.,  
 299 St. Peter St.,  
 300 St. Peter St.,  
 301 St. Peter St.,  
 302 St. Peter St.,  
 303 St. Peter St.,  
 304 St. Peter St.,  
 305 St. Peter St.,  
 306 St. Peter St.,  
 307 St. Peter St.,  
 308 St. Peter St.,  
 309 St. Peter St.,  
 310 St. Peter St.,  
 311 St. Peter St.,  
 312 St. Peter St.,  
 313 St. Peter St.,  
 314 St. Peter St.,  
 315 St. Peter St.,  
 316 St. Peter St.,  
 317 St. Peter St.,  
 318 St. Peter St.,  
 319 St. Peter St.,  
 320 St. Peter St.,  
 321 St. Peter St.,  
 322 St. Peter St.,  
 323 St. Peter St.,  
 324 St. Peter St.,  
 325 St. Peter St.,  
 326 St. Peter St.,  
 327 St. Peter St.,  
 328 St. Peter St.,  
 329 St. Peter St.,  
 330 St. Peter St.,  
 331 St. Peter St.,  
 332 St. Peter St.,  
 333 St. Peter St.,  
 334 St. Peter St.,  
 335 St. Peter St.,  
 336 St. Peter St.,  
 337 St. Peter St.,  
 338 St. Peter St.,  
 339 St. Peter St.,  
 340 St. Peter St.,  
 341 St. Peter St.,  
 342 St. Peter St.,  
 343 St. Peter St.,  
 344 St. Peter St.,  
 345 St. Peter St.,  
 346 St. Peter St.,  
 347 St. Peter St.,  
 348 St. Peter St.,  
 349 St. Peter St.,  
 350 St. Peter St.,  
 351 St. Peter St.,  
 352 St. Peter St.,  
 353 St. Peter St.,  
 354 St. Peter St.,  
 355 St. Peter St.,  
 356 St. Peter St.,  
 357 St. Peter St.,  
 358 St. Peter St.,  
 359 St. Peter St.,  
 360 St. Peter St.,  
 361 St. Peter St.,  
 362 St. Peter St.,  
 363 St. Peter St.,  
 364 St. Peter St.,  
 365 St. Peter St.,  
 366 St. Peter St.,  
 367 St. Peter St.,  
 368 St. Peter St.,  
 369 St. Peter St.,  
 370 St. Peter St.,  
 371 St. Peter St.,  
 372 St. Peter St.,  
 373 St. Peter St.,  
 374 St. Peter St.,  
 375 St. Peter St.,  
 376 St. Peter St.,  
 377 St. Peter St.,  
 378 St. Peter St.,  
 379 St. Peter St.,  
 380 St. Peter St.,  
 381 St. Peter St.,  
 382 St. Peter St.,  
 383 St. Peter St.,  
 384 St. Peter St.,  
 385 St. Peter St.,  
 386 St. Peter St.,  
 387 St. Peter St.,  
 388 St. Peter St.,  
 389 St. Peter St.,  
 390 St. Peter St.,  
 391 St. Peter St.,  
 392 St. Peter St.,  
 393 St. Peter St.,  
 394 St. Peter St.,  
 395 St. Peter St.,  
 396 St. Peter St.,  
 397 St. Peter St.,  
 398 St. Peter St.,  
 399 St. Peter St.,  
 400 St. Peter St.,  
 401 St. Peter St.,  
 402 St. Peter St.,  
 403 St. Peter St.,  
 404 St. Peter St.,  
 405 St. Peter St.,  
 406 St. Peter St.,  
 407 St. Peter St.,  
 408 St. Peter St.,  
 409 St. Peter St.,  
 410 St. Peter St.,  
 411 St. Peter St.,  
 412 St. Peter St.,  
 413 St. Peter St.,  
 414 St. Peter St.,  
 415 St. Peter St.,  
 416 St. Peter St.,  
 417 St. Peter St.,  
 418 St. Peter St.,  
 419 St. Peter St.,  
 420 St. Peter St.,  
 421 St. Peter St.,  
 422 St. Peter St.,  
 423 St. Peter St.,  
 424 St. Peter St.,  
 425 St. Peter St.,  
 426 St. Peter St.,  
 427 St. Peter St.,  
 428 St. Peter St.,  
 429 St. Peter St.,  
 430 St. Peter St.,  
 431 St. Peter St.,  
 432 St. Peter St.,  
 433 St. Peter St.,  
 434 St. Peter St.,  
 435 St. Peter St.,  
 436 St. Peter St.,  
 437 St. Peter St.,  
 438 St. Peter St.,  
 439 St. Peter St.,  
 440 St. Peter St.,  
 441 St. Peter St.,  
 442 St. Peter St.,  
 443 St. Peter St.,  
 444 St. Peter St.,  
 445 St. Peter St.,  
 446 St. Peter St.,  
 447 St. Peter St.,  
 448 St. Peter St.,  
 449 St. Peter St.,  
 450 St. Peter St.,  
 451 St. Peter St.,  
 452 St. Peter St.,  
 453 St. Peter St.,  
 454 St. Peter St.,  
 455 St. Peter St.,  
 456 St. Peter St.,  
 457 St. Peter St.,  
 458 St. Peter St.,  
 459 St. Peter St.,  
 460 St. Peter St.,  
 461 St. Peter St.,  
 462 St. Peter St.,  
 463 St. Peter St.,  
 464 St. Peter St.,  
 465 St. Peter St.,  
 466 St. Peter St.,  
 467 St. Peter St.,  
 468 St. Peter St.,  
 469 St. Peter St.,  
 470 St. Peter St.,  
 471 St. Peter St.,  
 472 St. Peter St.,  
 473 St. Peter St.,  
 474 St. Peter St.,  
 475 St. Peter St.,  
 476 St. Peter St.,  
 477 St. Peter St.,  
 478 St. Peter St.,  
 479 St. Peter St.,  
 480 St. Peter St.,  
 481 St. Peter St.,  
 482 St. Peter St.,  
 483 St. Peter St.,  
 484 St. Peter St.,  
 485 St. Peter St.,  
 486 St. Peter St.,  
 487 St. Peter St.,  
 488 St. Peter St.,  
 489 St. Peter St.,  
 490 St. Peter St.,  
 491 St. Peter St.,  
 492 St. Peter St.,  
 493 St. Peter St.,  
 494 St. Peter St.,  
 495 St. Peter St.,  
 496 St. Peter St.,  
 497 St. Peter St.,  
 498 St. Peter St.,  
 499 St. Peter St.,  
 500 St. Peter St.,  
 501 St. Peter St.,  
 502 St. Peter St.,  
 503 St. Peter St.,  
 504 St. Peter St.,  
 505 St. Peter St.,  
 506 St. Peter St.,  
 507 St. Peter St.,  
 508 St. Peter St.,  
 509 St. Peter St.,  
 510 St. Peter St.,  
 511 St. Peter St.,  
 512 St. Peter St.,  
 513 St. Peter St.,  
 514 St. Peter St.,  
 515 St. Peter St.,  
 516 St. Peter St.,  
 517 St. Peter St.,  
 518 St. Peter St.,  
 519 St. Peter St.,  
 520 St. Peter St.,  
 521 St. Peter St.,  
 522 St. Peter St.,  
 523 St. Peter St.,  
 524 St. Peter St.,  
 525 St. Peter St.,  
 526 St. Peter St.,  
 527 St. Peter St.,  
 528 St. Peter St.,  
 529 St. Peter St.,  
 530 St. Peter St.,  
 531 St. Peter St.,  
 532 St. Peter St.,  
 533 St. Peter St.,  
 534 St. Peter St.,  
 535 St. Peter St.,  
 536 St. Peter St.,  
 537 St. Peter St.,  
 538 St. Peter St.,  
 539 St. Peter St.,  
 540 St. Peter St.,  
 541 St. Peter St.,  
 542 St. Peter St.,  
 543 St. Peter St.,  
 544 St. Peter St.,  
 545 St. Peter St.,  
 546 St. Peter St.,  
 547 St. Peter St.,  
 548 St. Peter St.,  
 549 St. Peter St.,  
 550 St. Peter St.,  
 551 St. Peter St.,  
 552 St. Peter St.,  
 553 St. Peter St.,  
 554 St. Peter St.,  
 555 St. Peter St.,  
 556 St. Peter St.,  
 557 St. Peter St.,  
 558 St. Peter St.,  
 559 St. Peter St.,  
 560 St. Peter St.,  
 561 St. Peter St.,  
 562 St. Peter St.,  
 563 St. Peter St.,  
 564 St. Peter St.,  
 565 St. Peter St.,  
 566 St. Peter St.,  
 567 St. Peter St.,  
 568 St. Peter St.,  
 569 St. Peter St.,  
 570 St. Peter St.,  
 571 St. Peter St.,  
 572 St. Peter St.,  
 573 St. Peter St.,  
 574 St. Peter St.,  
 575 St. Peter St.,  
 576 St. Peter St.,  
 577 St. Peter St.,  
 578 St. Peter St.,  
 579 St. Peter St.,  
 580 St. Peter St.,  
 581 St. Peter St.,  
 582 St. Peter St.,  
 583 St. Peter St.,  
 584 St. Peter St.,  
 585 St. Peter St.,  
 586 St. Peter St.,  
 587 St. Peter St.,  
 588 St. Peter St.,  
 589 St. Peter St.,  
 590 St. Peter St.,  
 591 St. Peter St.,  
 592 St. Peter St.,  
 593 St. Peter St.,  
 594 St. Peter St.,  
 595 St. Peter St.,  
 596 St. Peter St.,  
 597 St. Peter St.,  
 598 St. Peter St.,  
 599 St. Peter St.,  
 600 St. Peter St.,  
 601 St. Peter St.,  
 602 St. Peter St.,  
 603 St. Peter St.,  
 604 St. Peter St.,  
 605 St. Peter St.,  
 606 St. Peter St.,  
 607 St. Peter St.,  
 608 St. Peter St.,  
 609 St. Peter St.,  
 610 St. Peter St.,  
 611 St. Peter St.,  
 612 St. Peter St.,  
 613 St. Peter St.,  
 614 St. Peter St.,  
 615 St. Peter St.,  
 616 St. Peter St.,  
 617 St. Peter St.,  
 618 St. Peter St.,  
 619 St. Peter St.,  
 620 St. Peter St.,  
 621 St. Peter St.,  
 622 St. Peter St.,  
 623 St. Peter St.,  
 624 St. Peter St.,  
 625 St. Peter St.,  
 626 St. Peter St.,  
 627 St. Peter St.,  
 628 St. Peter St.,  
 629 St. Peter St.,  
 630 St. Peter St.,  
 631 St. Peter St.,  
 632 St. Peter St.,  
 633 St. Peter St.,  
 634 St. Peter St.,  
 635 St. Peter St.,  
 636 St. Peter St.,  
 637 St. Peter St.,  
 638 St. Peter St.,  
 639 St. Peter St.,  
 640 St. Peter St.,  
 641 St. Peter St.,  
 642 St. Peter St.,  
 643 St. Peter St.,  
 644 St. Peter St.,  
 645 St. Peter St.,  
 646 St. Peter St.,  
 647 St. Peter St.,  
 648 St. Peter St.,  
 649 St. Peter St.,  
 650 St. Peter St.,  
 651 St. Peter St.,  
 652 St. Peter St.,  
 653 St. Peter St.,  
 654 St. Peter St.,  
 655 St. Peter St.,  
 656 St. Peter St.,  
 657 St. Peter St.,  
 658 St. Peter St.,  
 659 St. Peter St.,  
 660 St. Peter St.,  
 661 St. Peter St.,  
 662 St. Peter St.,  
 663 St. Peter St.,  
 664 St. Peter St.,  
 665 St. Peter St.,  
 666 St. Peter St.,  
 667 St. Peter St.,  
 668 St. Peter St.,  
 669 St. Peter St.,  
 670 St. Peter St.,  
 671 St. Peter St.,  
 672 St. Peter St.,  
 673 St. Peter St.,  
 674 St. Peter St.,  
 675 St. Peter St.,  
 676 St. Peter St.,  
 677 St. Peter St.,  
 678 St. Peter St.,  
 679 St. Peter St.,  
 680 St. Peter St.,  
 681 St. Peter St.,  
 682 St. Peter St.,  
 683 St. Peter St.,  
 684 St. Peter St.,  
 685 St. Peter St.,  
 686 St. Peter St.,  
 687 St. Peter St.,  
 688 St. Peter St.,  
 689 St. Peter St.,  
 690 St. Peter St.,  
 691 St. Peter St.,  
 692 St. Peter St.,  
 693 St. Peter St.,  
 694 St. Peter St.,  
 695 St. Peter St.,  
 696 St. Peter St.,  
 697 St. Peter St.,  
 698 St. Peter St.,  
 699 St. Peter St.,  
 700 St. Peter St.,  
 701 St. Peter St.,  
 702 St. Peter St.,  
 703 St. Peter St.,  
 704 St. Peter St.,  
 705 St. Peter St.,  
 706 St. Peter St.,  
 707 St. Peter St.,  
 708 St. Peter St.,  
 709 St. Peter St.,  
 710 St. Peter St.,  
 711 St. Peter St.,  
 712 St. Peter St.,  
 713 St. Peter St.,  
 714 St. Peter St.,  
 715 St. Peter St.,  
 716 St. Peter St.,  
 717 St. Peter St.,  
 718 St. Peter St.,  
 719 St. Peter St.,  
 720 St. Peter St.,  
 721 St. Peter St.,  
 722 St. Peter St.,  
 723 St. Peter St.,  
 724 St. Peter St.,  
 725 St. Peter St.,  
 726 St. Peter St.,  
 727 St. Peter St.,  
 728 St. Peter St.,  
 729 St. Peter St.,  
 730 St. Peter St.,  
 731 St. Peter St.,  
 732 St. Peter St.,  
 733 St. Peter St.,  
 734 St. Peter St.,  
 735 St. Peter St.,  
 736 St. Peter St.,  
 737 St. Peter St.,  
 738 St. Peter St.,  
 739 St. Peter St.,  
 740 St. Peter St.,  
 741 St. Peter St.,  
 742 St. Peter St.,  
 743 St. Peter St.,  
 744 St. Peter St.,  
 745 St. Peter St.,  
 746 St. Peter St.,  
 747 St. Peter St.,  
 748 St. Peter St.,  
 749 St. Peter St.,  
 750 St. Peter St.,  
 751 St. Peter St.,  
 752 St. Peter St.,  
 753 St. Peter St.,  
 754 St. Peter St.,  
 755 St. Peter St.,  
 756 St. Peter St.,  
 757 St. Peter St.,  
 758 St. Peter St.,  
 759 St. Peter St.,  
 760 St. Peter St.,  
 761 St. Peter St.,  
 762 St. Peter St.,  
 763 St. Peter St.,  
 764 St. Peter St.,  
 765 St. Peter St.,  
 766 St. Peter St.,  
 767 St. Peter St.,  
 768 St. Peter St.,  
 769 St. Peter St.,  
 770 St. Peter St.,  
 771 St. Peter St.,  
 772 St. Peter St.,  
 773 St. Peter St.,  
 774 St. Peter St.,  
 775 St. Peter St.,  
 776 St. Peter St.,  
 777 St. Peter St.,  
 778 St. Peter St.,  
 779 St. Peter St.,  
 780 St. Peter St.,  
 781 St. Peter St.,  
 782 St. Peter St.,  
 783 St. Peter St.,  
 784 St. Peter St.,  
 785 St. Peter St.,  
 786 St. Peter St.,  
 787 St. Peter St.,  
 788 St. Peter St.,  
 789 St. Peter St.,  
 790 St. Peter St.,  
 791 St. Peter St.,  
 792 St. Peter St.,  
 793 St. Peter St.,  
 794 St. Peter St.,  
 795 St. Peter St.,  
 796 St. Peter St.,  
 797 St. Peter St.,  
 798 St. Peter St.,  
 799 St. Peter St.,  
 800 St. Peter St.,  
 801 St. Peter St.,  
 802 St. Peter St.,  
 803 St. Peter St.,  
 804 St. Peter St.,  
 805 St. Peter St.,  
 806 St. Peter St.,  
 807 St. Peter St.,  
 808 St. Peter St.,  
 809 St. Peter St.,  
 810 St. Peter St.,  
 811 St. Peter St.,  
 812 St. Peter St.,  
 813 St. Peter St.,  
 814 St. Peter St.,  
 815 St. Peter St.,  
 816 St. Peter St.,  
 817 St. Peter St.,  
 818 St. Peter St.,  
 819 St. Peter St.,  
 820 St. Peter St.,  
 821 St. Peter St.,  
 822 St. Peter St.,  
 823 St. Peter St.,  
 824 St. Peter St.,  
 825 St. Peter St.,  
 826 St. Peter St.,  
 827 St. Peter St.,  
 828 St. Peter St.,  
 829 St. Peter St.,  
 830 St. Peter St.,  
 831 St. Peter St.,  
 832 St. Peter St.,  
 833 St. Peter St.,  
 834 St. Peter St.,  
 835 St. Peter St.,  
 836 St. Peter St.,  
 837 St. Peter St.,  
 838 St. Peter St.,  
 839 St. Peter St.,  
 840 St. Peter St.,  
 841 St. Peter St.,  
 842 St. Peter St.,  
 843 St. Peter St.,  
 844 St. Peter St.,  
 845 St. Peter St.,  
 846 St. Peter St.,  
 847 St. Peter St.,  
 848 St. Peter St.,  
 849 St. Peter St.,  
 850 St. Peter St.,  
 851 St. Peter St.,  
 852 St. Peter St.,  
 853 St. Peter St.,  
 854 St. Peter St.,  
 855 St. Peter St.,  
 856 St. Peter St.,  
 857 St. Peter St.,  
 858 St. Peter St.,  
 859 St. Peter St.,  
 860 St. Peter St.,  
 861 St. Peter St.,  
 862 St. Peter St.,  
 863 St. Peter St.,  
 864 St. Peter St.,  
 865 St. Peter St.,  
 866 St. Peter St.,  
 867 St. Peter St.,  
 868 St. Peter St.,  
 869 St. Peter St.,  
 870 St. Peter St.,  
 871 St. Peter St.,  
 872 St. Peter St.,  
 873 St. Peter St.,  
 874 St. Peter St.,  
 875 St. Peter St.,  
 876 St. Peter St.,  
 877 St. Peter St.,  
 878 St. Peter St.,  
 879 St. Peter St.,  
 880 St. Peter St.,  
 881 St. Peter St.,  
 882 St. Peter St.,  
 883 St. Peter St.,  
 884 St. Peter St.,  
 885 St. Peter St.,  
 886 St. Peter St.,  
 8**

- Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*,  
Chemin Ste Foye
- Targett Mrs widow M., Artillery 36
- Taschereau Charles E., de Huot & Taschereau, St Louis 26
- Taschereau honble J. Thomas**, juge de la Cour Suprême, judge of  
Supreme Court, St Louis 26, Castel Country, Little River St Charles in  
summer
- Taschereau Joseph, commis, clerk, pension, Couillard 50
- Taschereau L. Alexandre, avocat, advocate, de Fitzpatrick & Taschereau,  
Grande Allée 67
- Taschereau Léonce**, employé civil, civil service clerk, et secrétaire de la  
municipalité de Notre-Dame de Québec, chemin Ste Foye
- Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
- Taschereau lieutenant-col J. Ernest, St Louis 17, rés. 61
- Taschereau Son Eminence le Cardinal Elzéar Alexandre**,  
Archevêque de Québec, Port Dauphin 2
- Taylor Charles, charretier, carter, Parent 82
- Taylor E. & H.,—*Edward H. Taylor*.—grocers and ship chandlers, épiciers et  
fournisseurs de navires, Champlain 712-716
- Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
- Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
- Taylor Jeremy**, manager Bank of British North America, St Peter 124, res.  
St Denis 26
- Taylor Miss S., St. Jean 298
- Taylor Mrs. widow Edward, of E. & H. Taylor, Champlain 718
- Taylor Mrs. William, grocery, épicerie, Conroy 53 corner St Amable 8
- Taylor Pierce & Co, lumber merchants, marchands de bois, St Pierre 81
- Taylor Charles Sons & Co, Liverpool, England, lumber merchants ; J. Stain,  
agent, St James 18
- Teaffe John, reporter, journaliste, Artillery 52
- Teaffe Mrs. widow Patrick, St Eustache 72
- Teaffe William, messenger custom house, messenger à la douane, Artillery 52
- Teakle C. M., foreman, contre-maitre, St Augustin 71
- Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
- Télégraphe d'alarme, bureau, St Ursule coin Ursuline Lane
- Templé E. M., professeur de dessin, Avenue des Erables
- Temdland Louis, cordonnier, shoemaker, St Germain 137
- Temple Miss Kate, St Julia 71
- Teman Edward N., commis-marchand, salesman, Ste Claire 20
- Terreau Louis, fondeur, founder, Ste Famille 9
- Terreau Mme veuve Chs.**, fonderie, foundry, Archange Racine, agent,  
St Paul 217-228, res. Des Remparts 434
- Terreau Napoléon, mouleur, moulder, De la Reine 85
- Terreau Roch, fondeur, founder, Des Remparts 43
- Tessier Cyrille**, de Tessier, Délage & de Léry, d'Aiguillon 12
- Tessier, Delage & de Léry**, *Cyrille Tessier, J. B. Delage & Georges F. C.*  
*de Léry*—notaires et commissaires pour Québec et Ontario, notaries,  
d'Aiguillon 10
- Tessier dit Laplante Evangéliste, tailleur en cuir, leather cutter, Boisseau 147
- Tessier dit Laplante F.-X., révd, vicaire St Jean-Baptiste, St Jean 448
- Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r Drill Shed
- Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
- Tessier Ernest, épicier, grocer, Caron 43, rés. Notre-Dame-des-Anges 142
- Tessier Georges, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 40
- Tessier Georges, jnr, journalier, laborer, Prince Edouard 44
- Tessier Georges, snr, sellier, saddler, Prince Edouard 44
- Tessier Georges J., agent Provident Savings Life Society, de N. Y., D'Aiguillon  
148 et Charlesbourg
- Tessier G. J., et Elie D. Brunelle, agents du district pour la Provident Savings  
Life Society, de New-York, St Pierre 91

DR ED. MORIN & CIE } 112-114, rue Bathouisie, B.-V.; Magasin de détail, } Les Pilotes Anti-Bilieuses du Dr Ed. MORIN s'emploient  
 Pharmaciens en gros } 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. } dans les maladies du foie, constipation, dyspepsie, etc

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** (Fonds Accumulés - - - \$50,807,727.07  
 INSURANCE COMPANY (Fonds placés au Canada - 4,432,752.00  
 John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec

- Tessier Jean, maçon, mason, Octave 42  
 Tessier Jules, M, P. P., pour Portneuf, de Hamel, Tessier & Tessier, rés. Du Parloir 1
- Tessier Louis**, gérant, manager of The Sun Life Assurance Co., of Canada, for the Province of Quebec, New Brunswick and Nova Scotia, St Pierre 75, bâtisse banque Nationale, rés. Grande Allée 171
- Tessier Mlle Elmire, St Louis 50  
 Tessier Mlle Julie, St Louis 48  
 Tessier Mlle Sophie, Côte d'Abraham 98  
 Tessier Mme Elzéar, Parent 57  
 Tessier Mme Louis, Bagot 26  
 Tessier Mlle Rose, modiste, milliner, Fleurie 146  
 Tessier Mme veuve Pierre, St Patrick 53  
 Tessier Mme veuve Romuald, d'Aiguillon 61  
 Tessier Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, St Patrick 53  
 Tessier Ulric, jr., de Hamel, Tessier & Tessier, d'Auteuil 79  
 Tessier Zéphirin, rentier, annuitant, Côte d'Abraham 98  
 Tétrault François, journalier, laborer, Ste Marguerite 114  
 Têtu Horace, pension Ste Anne 89
- Têtu Mgr Henri**, C. S., Archevêché, Port Dauphin 2  
 Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
- The Bell Telephone Co.**, H. A. Dauphin, manager, gérant, St Jean 34
- The Chinic Hardware Co.**,—CAPITAL STOCK \$100,000—E. Jones, president ; W. Shaw, manager ; E. N. Chinic, assistant manager ; G. T. Davie, E. Jones, E. W. Méthot ; and Edmond Dupré, secretary, St Pierre 55-57
- The Mercantile Agency**, Dun, Wiman & Co., proprietors ; E. A. Tait, local manager ; A. C. Mathews, district manager ; J. H. Ferguson, representing, St Paul 50
- The Montreal Herald,—R. Erroll Bouchette, correspondant, St Pierre 68  
 Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Côte Ste Geneviève 21½
- The Florence Hotel**, J. Benjamin Trudel, propriétaire, St Jean 408-412
- Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Du Roi 143  
 Thériault Henri, menuisier, joiner, Napoléon 208  
 Thériault Jean-Baptiste, mécanicien, machinist, Bagot 97  
 Thériault Nicaise, boucher, butcher, Du Roi 143  
 Thériault Mme veuve Philéas, Napoléon r 220  
 Thérien Alfred, cordonnier, shoemaker, St Mathias 22  
 Thérien Abraham, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 807  
 Thérien Charles, commerçant, trader, Marché St Pierre 42, rés. Durochers 32  
 Thérien Cléophas, épicier, grocer, De la Reine 398  
 Thérien Frs.-X., cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42  
 Thérien Hyppolite, menuisier, joiner, Prince Edouard r 204  
 Thérien Joseph, mégissier, tawer, Place d'Orléans r 7  
 Thérien Joseph, débit de tabac, tobacco, St Valier 736  
 Thérien Mlle Evelina, St Sauveur 10  
 Thérien Mme Laurent, Châteauguay 218  
 Thérien Pierre, machiniste, machinist, Place d'Orléans 7  
 Thérien Napoléon, corroyeur, currier, Parent 76  
 Thérien Napoléon, photographe, photographer, Hermine coin Victoria 65  
 Thérien Robert, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 926  
 Thérioux Daniel, marin, sailor, Sous-le-Cap 26
- The Singer Manufacturing Co.**, N. H. Asselin, manager, gérant, St Jean 146
- The Sun Life Assurance Company**, Louis Tessier, gérant, manager for the Province of Quebec, New-Brunswick and Nova-Scotia, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale
- The Union Club**, Major G. Rolt White, honorary secretary, St Louis 81
- Thibaudeau Anselme, jr., charretier, carter, Bédard 106  
 Thibaudeau Anselme, snr., charretier, carter, Bédard 106  
 Thibaudeau Cyrille, journalier, laborer, St François 238

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY**

Total Assets . . . \$50,807,727.07  
 Invested in Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec

**GUARDIAN ASSURANCE CO. OF LONDON, ENGLAND**  
**J. B. MORISSETTE**  
 AGENT GENERAL, 82 RUE St.-PIERRE, QUÉBEC.  
 Tel. 275  
 Acft.  
 \$22,000,000

- Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 6-8, res. 13½
- Thibaudeau David, représentant Ryle Cheesbrough & Co., de Montréal, res. St Joseph 242
- Thibaudeau Félix, charretier, carter, Parent 47
- Thibaudeau, Frère & Cie.**—Honorable Isidore, Alfred A. Thibaudeau, Rodolphe Audette, George & Roger Larue—nouveau-tés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43, Du Porche 3-4 et Union 14-20
- Thibaudeau George, maçon, mason, Fleurie 138
- Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier (prolongement)
- Thibaudeau honble L.**, de Thibaudeau, Frère & Cie., Ste Geneviève 5
- Thibaudeau Jean-Baptiste, maçon, mason, St Réal 25
- Thibaudeau Jean-Baptiste, marchand de fruit, fruit dealer, St Pierre 25, res. Ste
- Thibaudeau Jean L., commis, clerk, St Réal 41
- Thibaudeau J. Misaël, commis, clerk, Lachevrotière 45
- Thibaudeau Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 47
- Thibaudeau Misaël, conseiller du quartier St Pierre, épicier, gros et détail ; grocerwholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35
- Thibaudeau Mme Flavien, modiste, dressmaker, Jupiter 4
- Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 364
- Thibaudeau Mme veuve Alfred, Des Commissaires 169
- Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, de la Reine 300
- Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 48
- Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
- Thibault Alfred, comptable Cie du Richelieu & Ontario, ligne du Saguenay, accountant, D'Aiguillon 188½
- Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
- Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, Jérôme 66
- Thibault Eugène, journalier, laborer, Hermine 5
- Thibault F. X., peintre, painter, Des Fossés 63
- Thibault Henri, boucher, butcher, Scott 41
- Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier 1139
- Thibault Jean, tailleur, tailor, Massue 66
- Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
- Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
- Thibault Joseph, journalier, laborer, Latourelle 130
- Thibault Joseph, garde magasin, storeman, St Gabriel 81
- Thibault Joseph, plombier, plumber, St Réal 19
- Thibault L. Joseph, peintre, painter, Du Pont 63
- Thibault Louis, charretier, carter, Ste Thérèse 45
- Thibault Louis, repasseur de peaux, fur dresser, Colomb 271
- Thibault Michel, commis-marchand, salesman, De la Reine 301
- Thibault Mlle Adèle, Morin 21
- Thibault Mlles Clara et Sarah, couturières, seamstresses, Du Roi 339
- Thibault Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 184
- Thibault Mme Guillaume, St Joseph 315
- Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, St Réal 19
- Thibault Mme veuve Joseph, Jérôme 66
- Thibault Napoléon, commerçant, trader, Côte d'Abraham 72
- Thibault Onésime, police riveraine, water police, St Claire 47
- Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
- Thivierge Amédée, journalier, laborer, Ste Hélène 113
- Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
- Thivierge Ferdinand, journalier, laborer, Fleurie 180
- Thivierge Joseph, corroyeur, currier, Parent 23
- Thivierge Joseph, épicier, grocer, coin St Germain 110-112
- Thivierge Louis, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 141
- Thivierge Louis, menuisier, joiner, Laberge 12
- Thivierge Stanislas, épicier, grocer, Dorchester 152-154
- Thom A. W., clerk, commis, pension, Notre-Dame 13

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** { Fonds Accumulés - - - \$50,807,727.07  
**INSURANCE COMPANY** { Fonds placés au Canada - 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 RUE ST-PIERRE, QUÉBEC)

SCOTTISH UNION & NATIONAL INS. CO. { Assets: \$39,109,332.64 } T. H. MAHONY } 78 ST PETER STREET  
AGENT TELEPHONE 127

- Thom Alexander, plumber, gas and steam fitter ; plombier et poseur d'appareils à gaz, St John 101
- Thom John S.**, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Boat's office, Prince of Wales 16, bds. at St Ann 61
- Thom Mme Pierre, Durochers 123
- Thom William, professor, instituteur, Ste Angèle 15-17, res. 19
- Thomas Francis T.**, importer of china, glass, earthenware, coal oil and lamps ; importateur de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Téléphone 282. Show rooms, Dalhousie 94 ; warehouse, Prince of Wales 1-3, res. St Olivier 20
- Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
- Thomas Joseph, photographer, photographe, De Varennes 28
- Thomas Michael, commis, clerk, St Patrick 36
- Thomas Philip, plumber, plombier, St Joachim 55
- Thomas Philip, commis-marchand, salesman, St Patrick 36
- Thomas W., representing King Bros., bds at the Florence, St Jean 408-412
- Thomas W. H., saddler, sellier, Côte Ste Geneviève 6
- Thomassin Célestin, journalier, laborer, Colomb 252
- Thompson Alexander, employed cartridge Factory, St Julia 39
- Thompson George, peddler, colporteur, Latourelle r 144
- Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis voyageur, St Valier 291
- Thompson John, jr., carter, charretier, Du Palais 36
- Thompson John, sr., charretier, driver, Du Palais 36
- Thompson L. E., manager, gérant, l'Electeur, Côte Lamontagne 113, res. Lévis
- Thompson Mrs. John, St Michael 53
- Thompson Mrs. widow Alexander, St Julia 39
- Thompson Mrs. widow William, Champlain 302
- Thompson William J., clerk at Q. & L. Ferry Co., St Michael 53
- Thomson Andrew, Ste Foye road
- Thomson D. C. & Co.**,—Donald C. Thomson—lumber merchants, marchands de bois, and agents for the Commercial Union Assurance Co., Fire, Life and Marine, St James 20
- Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co., St Ann 134
- Thomson George H., Ste Foye road
- Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye road
- Thomson Henry, Ste Foye road
- Thomson J., clerk, commis, Ste Foye road
- Thomson John C., president Y. M. C. Association St Foye road
- Thomson Miss C. A., Grande Allée 175
- Thomson Miss Jane, St Stanislas 5
- Thomson Mrs. widow James, Dauphine 10
- Thorne Auguste, boucher, butcher, Dorchester 149
- Thorne Charles, provincial police, police provinciale, Artillery 91
- Thorne John, mégissier, tawer, De la Reine 147
- Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
- Tierney J., boatman, custom house, chaloupier, St André 4
- Tierney James, tide waiter and gardener, jardinier, Dorchester 204
- Tierney John, fire-wood, bois de corde, St Joseph 20
- Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Des Fossés 100
- Tierney Michael, laborer, journalier, St Peter 128
- Tierney William, wood, marchand de bois, St Roch 71
- Thimony Peter, policeman, gardien de la paix, Bédard 162
- Thousel Mme veuve Pitre, St Gabriel 18
- Timmons James, of M. Timmons & Son, St Olivier 169
- Timmons Martin, of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 99
- Timmons M. & Son.**—Martin James & James J. Timmons—cider and aerated water manufacturers, fabricants de cidre et de boissons gazeuses, Côte d'Abraham 92 (see advertisement, page 46)
- Timmons Patrick, sr., coachman, cocher, Conroy 48
- Timmons Patrick, bar tender, commis d'hôtel, St Michael 58
- Timmons Patrick, jr., coachman, Conroy 48

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY** { Total Assets . . . \$50,807,727.07  
Invested in Canada . . . 4,432,752.00  
John Laird, AGENT, 113 St. PETER Str., Quebec

**JAMES PERRY,**  
 Cabinetmaker and Upholsterer,  
 Ebeniste et Tapissier,  
 } 215 ST. PAUL STREET }  
 QUEBEC } Dining room furniture,  
 Ameublement de salle à diner.

- Timmons Patrick F., of Timmons & Son, Richelieu 86½
- Tims Frank R., employed at G. T. R., St Valier 217
- Tims Frank D., assistant provincial auditor, Conroy 30
- Tobin François, menuisier, joiner, Prince Edouard 222
- Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. d'Aiguillon 21
- Tobin James, shoemaker cordonnier, Petit Champlain 50
- Tobin Mrs. James, Prince Edouard 222
- Toohy Patrick, laborer, journalier, St Paul 193
- Torre Mrs. Robert W., Des Grisons 12
- Torrance Mrs. widow Alexander, Champlain 48-50
- Touchette Félix Elzéar, typographe et directeur de fanfare, Morin 177
- Touchette François, journalier, laborer, Richardson 281
- Touchette George, menuisier, joiner, Fleurie 153
- Touchette Mme François, Richardson 279
- Touchette Mme veuve Félix, Morin 177
- Touchette Napoléon, mennisier, joiner, De la Reine 61
- Touchette Zépherin, relieur, book-binder, Morin 177
- Toupin Jean, journalier, laborer, Letellier 6
- Tourangeau Adolphe G., jr., agronome à Metgermette, St Jean 100
- Tourangeau Adolphe G.**, notaire et maitre de poste, notary and post-master, St Jean 100
- Tourangeau Dr Pierre G., Dorchester 164
- Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 222
- Tourangeau J. Alphonse, notaire, notary, Du Roi 161
- Tourangeau Joseph D., conservateur de l'Institut, De la Fabrique 57
- Tourangeau Joseph, snr., fabricant de pétrins, manufact. of kneading-troughs, Lachevrotière 55
- Tourigny Odilon, laitier, milkman, St Olivier 188
- Toussaint J. Ovide**, avocat, advocate, Ste Anne 26
- Toussaint A. & Cie.**,—Arthur Toussaint—CAVE FRANÇAISE, dealers only in analysed wines and liquors, office, bureau, Notre-Dame 27
- Toussaint Alphonse, journalier, laborer, Desfossés r 5
- Toussaint Arthur, de A. Toussaint & Cie., De la Reine 66
- Toussaint Elói, charretier, carter, Kirouac 164
- Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
- Toussaint François-Xavier, agent, Richardson 83
- Toussaint François-Xavier, snr., professeur, professor, Richardson 85
- Toussaint Joseph, laitier, milkman, St Luc 3
- Toussaint Louis, charretier, carter, Sauvageau 92
- Toussaint Prisque, forgeron, blacksmith, Prince Edouard r 203
- Tozer & Co.**,—R. S. Tozer, Wm. A. Tozer & Wm Elliot—victuallers and butchers, pourvoyeurs et bouchers, Montcalm Market, stalls 15-16-17
- Tozer Richard S., of Tozer & Co., Colbrook place, St Valier 854
- Tozer William Alphonse, of Tozer & Co., St Valier 851
- Tracy William, confectioner, confiseur, Notre-Dame 25, res. Notre-Dame 42
- Thahan Mme veuve Joseph, Richardson 370
- Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
- Tranquille Joseph, charpentier, carpenter, St Joseph 291
- Tranquille Joseph Adolphe, com.nis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 37
- Tranquille Mme Honoré, Dorchester 121
- Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
- Tranquille Moise, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 393
- Travelers of Hartford Ins. Co.**, (the) S. W. Drum, agent, St Pierre 92
- Traversy D. N.**, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gaz fitter, St Valier 541, res. St François 336
- Treffry Joseph E.**, journalist, journaliste, correspondence conducted, du Parloir 10
- Tremain The Misses, institutrices, school teachers, Ste Ursule 40
- Tremain Mrs widow W., Ste Ursule 10
- Tremblay Achille, journalier, laborer, Arago 336

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY** Fonds Accumulés . . . \$50,807,727.07  
 Fonds placés au Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec)

- Tremblay Adolphe, journalier, laborer, Arago 26  
 Tremblay Alfred, snr., marin, sailor, St François 101  
 Tremblay Alfred, laitier, milkman, St Ambroise 133  
 Tremblay Antoine, journalier, laborer, Colomb 297  
 Tremblay Auguste, journalier, laborer, Sauvageau 163  
 Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20  
 Tremblay Charles, journalier, laborer, Richardson 7  
 Tremblay Charles, menuisier, joiner, Assurance 5  
 Tremblay Didace, journalier, laborer, De la Reine 333  
 Tremblay Dorila, journalier, laborer, De la Chapelle 21  
 Tremblay Edouard, plombier, plumber, St Paul 197  
 Tremblay Edmond, journalier, laborer, Victoria 110  
 Tremblay Elie, cordonnier, shoemaker, St Paul 311  
 Tremblay Elie, cordonnier, shoemaker, Du Roi 380  
 Tremblay E. H., notaire, notary, St Pierre 84, rés. Lévis  
 Tremblay Ellen, garde-magasin, storeman, Henderson 52  
 Tremblay Elzéar, tanneur, tanner, St Joachim 37, St S.  
 Tremblay Elzéar, sacristain, sexton, St Joseph 352  
 Tremblay Eugène, peintre, painter, Grant 85  
 Tremblay Félix, cordonnier, shoemaker, Du Roi 380  
 Tremblay Fidèle, charretier, carter, Richardson 326  
 Tremblay François, fermier, farmer, St Germain 18  
 Tremblay Hermel, journalier, laborer, Des Prairies 113  
 Tremblay Herménégilde, instituteur, teacher, St François 101  
 Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110  
 Tremblay Jacques, journalier, laborer, Assurance 5  
 Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69  
 Tremblay Joseph, charretier, carter, Chénier 34  
 Tremblay Joseph, journalier, laborer, Fleurie 199  
 Tremblay Joseph, menuisier, joiner, Henderson 56  
 Tremblay Jules, marin, sailor, St François 101  
 Tremblay Louis A., garde-magasin, storeman, Henderson 52  
 Tremblay Marcelin, journalier, laborer, Prince Edouard 329  
 Tremblay Milles Marie et Louise, épicerie, grocery, Bagot 62-64  
 Tremblay Mme Arsène, magasin, shop, Dorchester 179  
 Tremblay Mme Athanase, Fleurie 201  
 Tremblay Mme Jean-Baptiste, Fleurie 87  
 Tremblay Mme Joseph, Colbert 5  
 Tremblay Mme Louis, Ste Marguerite 80  
 Tremblay Mme veuve Ephrem, Des Fossès 239  
 Tremblay Mme veuve Fidèle, St Jean 78  
 Tremblay Mme veuve George T., St Jean 361  
 Tremblay Mme veuve Jean, Côte Ste Geneviève 41  
 Tremblay Mme veuve Joseph, Prince Edouard 46  
 Tremblay Mme veuve Pierre, Montcalm 49  
 Tremblay Noël, journalier, laborer, Stuart 3  
 Tremblay Norbert, corroyeur, currier, Parke 14  
 Tremblay Odilon, cordonnier, shoemaker, Charest 147  
 Tremblay Odilon, peintre, painter, St Valier 881  
 Tremblay Ovide, menuisier, joiner, Des Commissaires 200  
 Tremblay Philibert, corroyeur, currier, Du Roi 95  
 Tremblay Philippe, commis, clerk, St Paul 223  
 Tremblay Pierre, commis, clerk, Henderson 26  
 Tremblay Pierre, marin, sailor, St Dominique 58  
 Tremblay Samuel, gardien, caretaker, St François 188  
 Tremblay Téléphore, journalier, laborer, Notre-Dame-des-Anges 118  
 Tremblay Thomas, journalier, laborer, Colbert 3  
 Tremblay Wilbrod, cordonnier, shoemaker, Fleurie 201  
 Tremblay Wilbrod, navigateur, sailor, Côte d'Abraham 36  
 Tremblay Wilfrid, journalier, laborer, Ancien Chantier 7  
 Tremblay William, cordonnier, shoemaker, Colbert 5

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND } J. B. MORISSETTE } Tel. } Capital:  
 AGENT GENERAL, 88 RUE St-FRANÇOIS, Québec. } 276 } \$15,000,000

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
INSURANCE COMPANY

Total Assets - - - - - \$50,807,727.07  
 Invested in Canada - - - - - 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT 112 St PETER St., Québec)

- Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22  
 Trépanier Arsène, garde-magasin, storeman, St Germain 139  
 Trépanier Elie, journalier, laborer, Richelieu 266  
 Trépanier Emmanuel, agent, St Joseph 219  
 Trépanier François, collecteur, collector, Napoléon 96  
 Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 79  
 Trépanier Honoré, maçon, mason, Morin 129  
 Trépanier Joseph, maçon en brique, bricklayer, Durochers 162  
 Trépanier Joseph, chauffeur, stoker, Grant 173  
**Trépanier Jos. Elzéar**, nouveautés, dry goods; assortiment de marchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 752, rés. Boisseau 7  
 Trépanier Léon, journalier, laborer, De la Reine 346  
 Trépanier Louis, charretier, carter, Bedard 61  
 Trépanier Louis, commis voyageur, commercial traveller, St Olivier 170  
 Trépanier Louis, commis, clerk, St Joseph 314  
 Trépanier Michel, tanneur, tanner, Bagot 85  
 Trépanier Mme Charles, couturière, seamstress, Châteauguay 114  
 Trépanier Mme Onésime, St Germain 139  
 Trépanier Mme Prisque, Bagot 48  
 Trépanier Napoléon, commis, clerk, Scott 82  
 Trépanier Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 173  
 Trépanier Oswald, agent, St Jean 115  
 Trépanier Uldéric cordonnier, shoemaker, Boisseau 75  
 Treslers Mrs. William, O'Connell 2  
 Trihey Daniel, shoemaker, cordonnier, Champlain 404  
 Trinity Chapel, St Stanislas 11-13  
 Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49  
 Trudeau Bruno, agent, Du Roi 298  
 Trudel Antoine, charretier, carter, Prévost 16  
 Trudel Antoine, charretier, driver, Latourelle 122  
 Trudel Barthélemi, forgeron, blacksmith, St Valier 204  
 Trudel Camille, typographe, typographer, Claire Fontaine 4  
 Trudel Charles, journalier, laborer, St Réal 7½  
 Trudel Charles, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 118  
 Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159  
 Trudel Delphis, corroyeur, currier, Franklin 72  
 Trudel Edmond, pâtissier, confectionner, Napoléon 54  
 Trudel Edouard, journalier, laborer, St Claire 43  
 Trudel Edouard, hôtel, Côte d'Abraham 158-160  
 Trudel Edouard, maçon, mason, Napoléon 24  
 Trudel Elzéar, cordonnier, shoemaker, Dollard 70  
 Trudel Emile, peintre, painter, Du Pont 27  
 Trudel Ernest, peintre, painter, Sutherland 22  
 Trudel Eugène, commerçant de bois, lumber merchant, Burton 20  
 Trudel Félix, tailleur en fourrure, furrier, Arago 119  
 Trudel Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85  
 Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Berthelot 16  
 Trudel François, typographe, typographer, Sutherland 1  
 Trudel François, pompier, fireman, St Paul r 387  
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Cécile (prolongement)  
 Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111  
 Trudel George, chauffeur, stoker, Berthelot 4  
 Trudel George, huissier, bailiff, D'Aiguillon 69  
 Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Christie r 12, rés. Richelieu 279  
 Trudel George, snr, messenger, messenger, Richelieu 279  
 Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380  
 Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, N.-D. des Anges 197½  
 Trudel Jacques, jnr., charretier, carter, Richelieu 344  
 Trudel Jacques, snr., charretier, carter, Richelieu 344  
**Trudel J. Benjamin**, proprietor of "The Florence," St Jean 408-412

- Trudel J. Edmond, tide waiter, douanier, res. Heddleyville  
 Trudel Jean, commis, clerk, St Paul 359  
 Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 22-24  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Olivier 71  
 Trudel Joseph, charretier, carter, St Valier 189  
 Trudel Joseph, charretier, carter, Bedard 159  
 Trudel Joseph, employé civil, civil service clerk, Sauvageau 143  
 Trudel L. A., caissier Sun Life Assurance, St Pierre 75, res. Ste Anne 87  
 Trudel L. Elzéar, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair merchant, Guyart, village Ste Angèle, St Valier 204 et Hedleyville  
 Trudel Louis, jnr, hotel, Henderson 6-8  
 Trudel Louis, snr, Lacroix 7  
 Trudel Louis, ferblantier, tinsmith, Bagot 230  
 Trudel Louis, photographe, photographer, Châteauguay 110  
 Trudel Louis N., peintre, painter, St Michel 7½  
**Trudel L. Zéphirin**, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité, pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Tinsmith, plumber gas and steam fitter and roofer, St Jean 251, res. 253  
 Trudel Mlle Elmire, couturière seamstress, Prévost 16  
 Trudel Mlle Eugénie, modiste, dressmaker, St Valier 204  
 Trudel Mme Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38  
 Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 417  
 Trudel Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87  
 Trudel Mme veuve Jean, Montcalm 88  
 Trudel Mme veuve Michel, femme de peine, charwoman, Napoléon 94  
 Trudel Mme veuve Joseph, Hermine r 57  
 Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19  
 Trudel Narcisse, ferblantier, tinsmith, Des Prairies 112  
 Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207  
 Trudel Omer, cordonnier, shoemaker, Des Jardins 9  
 Trudel Philéas, cordonnier, shoemaker, St Ignace 61  
 Trudel Pierre, charretier, carter, Richardson 324  
 Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, Massue 110  
 Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291  
 Trudel Pierre L., menuisier, joiner, Richelieu 172  
 Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34  
 Trudel Théophile, charretier, carter, Charest 37  
 Trudel Théophile, Richardson 359  
 Trudel Victor, ouvrier en tabac, tabacconist, Richelieu 232  
 Trudel Victor, domestique, servant, St Stanislas 28  
 Trudelle Charles, député régistrateur, deputy registrar, St Andrew 8  
 Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167  
 Trudelle Mme Jean Baptiste, St Andrew 8  
 Trudelle rév. Chs. E., chapelain de l'Hôpital du S. C. de Jésus, St Valier 1024  
 Trudelle T. Alf., architecte au Dépt. Travaux P., architect, rés. D'Aiguillon 14  
 Trumble & Co., bakers, boulangers, St Valier 282  
 Trumble Hubert, carpenter, charpentier, Plessis 16  
 Trumble James, caretaker, gardien, St Pierre 144  
 Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St Jean 378  
 Trumble William, of Trumble & Co., St Valier 282  
 Tubbet Mrs. widow Thomas, Petit Champlain 104  
**Tucker Mark**, grocer, épiciér; complete assortment of choice groceries, liquors, etc., Champlain 447  
**Turcot Dr Edwin**, médecin-chirurgien, et professeur agrégé à l'Université Laval, physician and surgeon, Du Palais 17-19  
**Turcot Dr G. George**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Du Palais 32  
**Turcot Israel**, imprimeur, job printer, Côte Lamontagne 114 et Notre-Dame 46-48, rés. Richelieu 167  
 Turcot Mme veuve Narcisse, Mountain Hill 40  
 Turcot Narcisse, commis-voyageur, commercial traveller, Mountain Hill 40

HARTFORD FIRE INS. CO. {

Assets: \$6,743,046.84

| MCGIE &amp; MAHONY AGENTS

78 ST. PETER STREET TELEPHONE 627.

NORTH BRITISH & MERCANTILE  
INSURANCE COMPANYFonds Accumulés - - - \$50,807,727.07  
Fonds placés au Canada - 4,432,752.00  
(John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec)

- Turcotte Alphonse, plombier, plumber, St Germain 74  
 Turcotte Alphonse, tailleur, tailor, St François 164  
 Turcotte Arthur J., M. P., de Turcotte & Provost, Des Fossés 267  
 Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 38, rés. St Luc 20  
 Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63  
 Turcotte Cyrille, cordonnier, shoemaker, Du Pont 168  
**Turcotte & Delisle**,—*Joseph P. Turcotte & Arthur Delisle*—avocats, advocates, Donnacona 2  
 Turcotte Dr J. Magloire, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 6  
 Turcotte Edouard, cordonnier, shoemaker, St Joseph 250, rés St François 62  
 Turcotte Ed. R., ferblantier, tinsmith, Du Roi 244 et coin de la Couronne 100  
 Turcotte Elzéar, commis, clerk, St Joseph 41½  
 Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 174  
 Turcotte Etienne, garde-magasin, storeman, Massue 124  
 Turcotte Eugène, agent, Boisseau 164  
 Turcotte Félix, de N. Turcotte & Cie., D'Aiguillon 38  
 Turcotte Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Valier 810  
 Turcotte Ferdinand, peintre, painter, Boisseau 102  
 Turcotte George, portier, porter, Ste Famille 46  
 Turcotte George, cordonnier, shoemaker, Montcalm 119  
**Turcotte George H.**, épicié, grocer, Caron 92, rés. Richardson 332  
**Turcotte H. Adjutor, C. R.**, avocat, St Pierre 92, rés. Du Pont 36  
 Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 9  
 Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince Edouard 337  
 Turcotte Jean, épicié, grocer, Champlain Market place 20-22, rés. St Pierre 4  
 Turcotte Jean-Bte., peintre, painter, De la Reine 147  
 Turcotte J. J. Bte., commis voyageur, commercial traveller, Côte d'Abraham 43  
 Turcotte J. B., commis, clerk, Grande Allée 73  
 Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, Garneau 46  
 Turcotte Joseph, de Vandy & Turcotte, pension, Côte de la Montagne 94  
 Turcotte Joseph, peintre, painter, Latourelle (prolongement)  
 Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43  
 Turcotte J. Onésime, teneur de livres, bookkeeper, De la Reine 119  
 Turcotte Joseph P., de Turcotte & Delisle, keeper Garneau 20  
 Turcotte Lazare, hotel, Des Glacis 38-40, Dépôt Eau Minérale, St Jean 264, rés. St Joachim 1  
 Turcotte Louis, commissionnaire, porter, St Paul 249  
 Turcotte Mlle Amanda, modiste, milliner, St Joachim 1½  
 Turcotte Mlle Eugénie, Bayard 100  
 Turcotte Mlle M., couturière, dressmaker, Côte D'Abraham 43  
 Turcotte Mme veuve Buteau J., pension, Mont Carmel 20  
 Turcotte Mme Elzéar, maison de pension, boarding house, St Joseph 41½  
 Turcotte Mme Ferdinand, Dorchester 15  
 Turcotte Mme Hubert, Prince Edouard 119  
 Turcotte Mme Marie, St François 407  
 Turcotte Mme P., St Stanislas 26  
 Turcotte Mme veuve Alfred, St Augustin 128  
 Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73  
 Turcotte Napoléon, garde-magasin, storeman, St François 6  
 Turcotte Napoléon, commerçant, trader, ruelle Notre-Dame 13  
**Turcotte Nazaire & Cie.**—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épicerie, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54-58  
 Turcotte Onésime, boucher, butcher, Massue 48  
 Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38  
**Turcotte Philippe**, cordonnier, et magasin de chaussures, boot and shoemaker, St Joseph 130, res. Richardson 43  
 Turcotte Pierre, hôtelier, hotelkeeper, Champlain 62  
**Turcotte & Provost**,—*Arthur J. Turcotte & Jean-Baptiste Provost*—épiciers et marchands de vins, general grocers, provision and liquor dealers, De la Couronne 70



**JOS. GILBERT, SHOEMAKER 318-320 ST. JOHN STR., QUÉBEC**  
**FINE AND MEDIUM SHOE**  
 LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES  
**CORDONNIER**

**Turner Brothers**,—Thos. B. Richard & Joseph M. Turner—sewing machines, pianos; machines à coudre, pianos, St Jean 107  
 Turner Benjamin A., stevedore, arrimeur, Scott 157  
 Turner John, leather cutter, tailler en cuir, Bedard r 71  
 Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turner Mrs. Joseph, St François 287  
 Turner Mrs. widow James, Scott 157  
 Turner R. E. W., clerk, commis, St Ursule 17  
 Turner Richard, of Whitehead & Turner, St Ursule 17  
 Turner Richard P., of Turner Brothers, St Roch 23  
 Turner Thomas B., of Turner Brothers, St Roch 21  
 Turpin Moses, engine driver, machiniste, St Réal 45  
 Tweddell Charles, clerk, commis, Petit Champlain 16  
 Tweddell Edward, shipsmith, forgeron de navire, Commissioners wharf  
 Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueur, Dalhousie 42, res. Garneau 32½  
 Tyrrell Mrs. widow George, De la Fabrique r 53

**U**

Unions de bienfaisance, voir pages 60 à 64  
**Union Assurance Society of London**, J. B. Morissette, agent, St Pierre 82  
**Union Bank of Canada**, E. E. Webb, general manager; J. J. Billett, local manager, St Pierre 54, Savings department, St Louis 9  
**Union Club** (the)—Major G. Rolt White, honorary secretary, St Louis 81  
**Union Commerciale de Québec**, Chs. Cyr, président; Arthur Thériault, secrétaire-archiviste; V. E. Paradis, secrétaire-correspondant; A. A. A. Gaumond, trésorier, De l'Église 73-77  
**Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec**, Ephrem Dugal, président; Clodomir Delisle, secrétaire; C. Cloutier, trésorier, Déliny 76  
**Union St Joseph de St Roch**, chevalier J. E. Martineau, président; J. B. Drouyn, secrétaire-archiviste; J. E. Lessard, secrétaire-correspondant; Jean Minguy, trésorier; St Joseph 261  
 Union typographique de Québec No. 159, salles St Gabriel 22  
**United States Consul**, Frederick M. Ryder, Mont Carmel 25  
**United States Life Insurance Co.**, Achille Fraser, gérant, St Pierre 61  
**Université Laval**, Ste Famille 23  
**Ursuline Convent**, Couvent des Ursulines, révérende Sœur Marie de l'Assomption, supérieure, superioress, Donnacona 18

**V**

Vacari Antoine, journalier, laborer, Arago 88  
 Vachon Charles, magasin de 2de main, 2nd hand store, Côte d'Abraham 80  
 Vachon Charles, boulanger, baker, St Ambroise 18  
 Vachon Damase, charretier, carter, Smith 57  
 Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242  
 Vachon John, conducteur C. P. R., Ste Marguerite 56  
 Vachon Honoré, boulanger, baker, Lavoilette 40  
 Vachon Mme Dominique, Du Pont 17 et Fleurie 58  
 Vachon Mme veuve Eugène, Richardson 258  
 Vachon Norbert, commis-marchand, salesman, St Joseph 301  
 Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52  
 Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, Arago 89  
 Vachon Victor, Richelieu 117  
 Vadeboncœur Edouard, tanneur, tanner, St Valier 528  
 Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 521  
 Vados Daniel, tailleur en pelletterie, fur cutter, Desfossés 251

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY** (Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07)  
 (Fonds placés au Canada - 4,432,752.00)  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec)

**Vaillancourt Adjutor**, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 117, rés. De la Reine 276

Vaillancourt Alexandre, peintre, painter, Hermine 75

Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, St Valier 188

Vaillancourt A. M. H., révd, vicaire Basilique, Buade 16

Vaillancourt André, ferblantier, tinsmith, N.-D.-des-Anges 126

Vaillancourt Charles, snr., St Joseph 387

**Vaillancourt Charles, jr.**, marchand de tabac, dépôt Eau de St Léon et de journaux, tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 82, rés. 387

Vaillancourt Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Franklin 106

Vaillancourt François-Xavier, charretier, carter, De Villiers 24

Vaillancourt François-Xavier, peintre, painter, Dorchester 12

Vaillancourt George, boucher, butcher, Des Commissaires 171

Vaillancourt George, peintre, painter, Arago 402

Vaillancourt Jean, journalier, laborer, Colomb r 269

Vaillancourt J. J. O., étudiant en pharmacie, student in pharmacy, Colomb 269

Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335-335½

Vaillancourt Louis, journalier, laborer, Colbert 3

Vaillancourt Louis, boulanger, baker, Kirouac 65

Vaillancourt Mlle Malvina, St Valier 745

Vaillancourt Mlle Marie, St Germain 196

Vaillancourt Mme Basile, Victoria 91

Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, De Jumonville 32

Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Sauvageau 142

Vaillancourt Simon, charretier, carter, Richardson 122

Valcourt Gilbert, journalier, laborer, St Patrick 98½

Valcourt Joseph, domestique, servant, St Michel 11

Valin Charles, charpentier, carpenter, De Varennes 35

Valin Charles, perruquier, wigmaker, De la Fabrique 44½, rés. Garneau 33

Valin Edmond, commis, clerk, Ste Marguerite 103

Valin Gabriel, bois, lumber, foot Dorchester, rés. St Jacques 14

Valin Hector, commis-marchand, salesman, pension, St Eustache 38

Valin Mlle Mathilde, couturière, dressmaker, Richelieu 71

Valin Mme veuve Augustin, Hospice des Sœurs de la Charité

Valin Mme veuve Narcisse, St François 136

Valin Narcisse, fruitier, fruit dealer, Du Pont 162

Valin Pierre V., rentier, annuitant, St François 214

Valin Siméon, commis, clerk, St François 136

Valiquette révérend A., O. M. I., Massue 15

Valleau Mrs. widow William B., boards at Hébert 8

Vallée Albert, journalier, laborer, De l'Eglise 132

Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 765

Vallée Alfred N., de Tanguay & Vallée, Du Pont 38

Vallée Dr Arthur, M. D., prof. de tocologie, Université Laval, Ste Anne 22

Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766

Vallée Etienne, snr, Champlain 765

Vallée Louis A., arpenteur, surveyor and inspector of railways, St Jean 404

**Vallée L. P.**, photographe, photographer. Spécialité : Vues de Québec, St Jean 39, res. 43

**Vallée Mme L. P.**, MAGASIN DE MODES—St Jean 45, res. 43

Vallée Mme veuve Philippe, De la Couronne 32

Vallée Mme veuve Olivier, Du Pont 38

Vallée R. Pamphile, avocat, advocate, Côte de la Montagne 108, res. St-Joseph 16

Vallerand Achille, commis, clerk, De la Chapelle 165

**Vallerand André E.**, Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes ; manufacturer's agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASSWARE A SPECIALTY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co., Office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, res. Des Remparts 31 (voir annonce, page 14)

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
INSURANCE COMPANY

Total Assets - - - \$50,807,727.07  
Invested in Canada - - - 4,432,752.00  
(John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec)

LONDON & LANCASHIRE FIRE INS. CO. { Security to Policy-holders  
Over \$15,000,000.00 } T. H. MAHONY { 78 St. Peter Street  
AGENT TELEPHONE 627.

- Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, Des Prairies 74  
 Vallerand Edouard, charpentier, carpenter, Ste Claire 45  
 Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292  
 Vallerand Flavien, charretier, carter, Des Commissaires 88  
 Vallerand F. Olivier, ancien marchand, Ste Ursule 41  
 Vallerand Frs-Xavier, porteur de bière, beer driver, Notre-Dame des Anges 107  
 Vallerand Irénée, commis, clerk, Ste Ursule 41  
 Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, De la Reine 250  
 Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, Des-Prairies 58  
 Vallerand Mme Flavien, Colomb 235  
 Vallerand Mme veuve Olivier, Ferland 17  
 Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250  
 Vallerand Philippe, architecte, architect, Ste Ursule 41  
 Vallerand Philippe, charpentier, carpenter, St Olivier 107  
 Vallière Alexandre, tapissier, upholsterer, De la Reine 325-327  
 Vallière Célestin, corroyeur, currier, St Valier 543  
**Vallière Edouard**, de Philippe Vallière, St Augustin 130  
 Vallière François, épicier, grocer, Victoria 52  
 Vallière Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Du Roi 429  
 Vallière George, boucher, butcher, Demers 38  
**Vallière George**, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, res. Ste Anne 126  
**Vallière J. & J.**,—*Jérémie & Joseph Vallière*—marchands et fabricants de meubles, fournitures d'Eglise, St Joseph 374, ateliers St Anselme 45  
 Vallière Jérémie, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½  
 Vallière Johnny, confiseur, confectioner, Alfred 8  
 Vallière Joseph, jr., ébéniste, cabinetmaker, Du Roi 456  
 Vallière Joseph, sr., de J. & J. Vallière, St Joseph 376  
 Vallière & Maranda, corroyeurs, curriers, St Valier 513  
 Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 563  
 Vallière Mme veuve Romain, Scott 6  
**Vallière Philippe**, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, res. Ste Anne 126 (voir annonce, page 6)  
 Valois Mlle Joséphine, St Jean 449  
 Vandry G. A., de Vandry & Turcotte, Donnacona 6  
**Vandry Joseph**, marchand, merchant, St Jean 328, res. Couillard 36  
 Vandry Joseph U., agent général de la Cie d'assurance "Sun," sur la vie et accident, rés. St Jean 523  
**Vandry & Matte**,—*Zéphirin Vandry & Octave Matte*—ferblantiers, plombiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Jean 169  
**Vandry & Turcotte**,—*G. A. Vandry & Joseph Turcotte*—épiciers et marchands de vins, grocers and wine merchants. Agence spéciale de Walker's pure candy and cream soda, St Jean 35  
 Vandry Zéphirin, de Vandry & Matte, St Joachim 99  
 VanFelson Arthur, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 59  
 VanFelson George, clerk, commis, D'Artigny 59  
 VanFelson Mrs. widow George, D'Artigny 59  
 Van Open Express Co., H. H. Sewell, agent, St Peter 125  
 Vaudreuil Gaudiose, hôtelier, hotel-keeper, Boulevard Langelier 80  
 Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296  
 Vaudreuil Louis, jr., charretier, carter, Colomb 95  
 Vaudreuil Louis, sr., cordonnier, shoemaker, Colomb 121  
 Vaudreuil Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 148  
 Vaudreuil Octave, hotel, St Paul 87-89 et Sous-le-Cap 37  
**Veasey George**, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9  
 Veilleux Mme Michel, Prince Edouard 77  
 Veilleux Mme veuve Téléphore, Parent 32  
 Veilleux Théophile, menuisier, joiner, De la Chapelle 171

- Veldon James, snr., chimiste, chemist, St Joseph 120  
**Veldon John J.**, jnr., importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles, Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph 122, rés. 120  
 Venables James, waiter, Conroy 4  
 Venne Jean-Baptiste, commis-marchand, salesman, Ste Hélène 210  
 Venner Pierre, Victoria 38  
**Venner Pierre Edouard**, nouveautés, dry goods, St Valier 746-748  
 Venner Théophile A., dentiste, dentist, Collins 2  
 Venner William, rentier, annuitant, coin Du Pont et Des Fossés  
**Verge Dr Charles**, jnr., chirurgien et gynécologue, physician, St Ursule 58  
**Verge Dr Charles A.**, professeur de pathologie interne à l'Université Laval, Ste Ursule 58  
**Verge Dr William A.**, Des Fossés 190  
**Vérité** (La), Jules P. Tardivel, éditeur-proprétaire, editor proprietor, chemin Ste Foye  
 Vermette Edouard, journalier, laborer, St Luc 241  
 Vermette Ferdinand, commerçant de fruits, Du Pont 106, res. St François 124  
 Vermette Jean, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite r 95  
 Vermette Jean-Baptiste, charpentier, carpenter, De la Reine r 380  
 Vermette Joseph, boucher, butcher, Parent r 59  
 Vermette Joseph, jnr., teinturier, dyer, Colomb 202-204  
 Vermette Joseph, snr., teinturier en peaux, dyer, Victoria 99  
 Vermette Mlle Marie, Ste Cécile 89  
 Vermette Mme Louis, Victoria 31  
 Vermette Mme Pierre, femme de peine, charwoman, Turgeon 42  
 Vermette Octave, ouvrier en fourrure, fur dresser, Colomb 330  
 Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 15  
 Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64  
 Verrault Elzéar, journalier, laborer, Smith 20  
 Verrault Honoré, charretier, carter, De la Reine 206  
**Verrault J. Edouard**, épicier, grocer, De la Reine 204, rés. 213  
 Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Ste Angèle 4  
 Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347  
 Verrault Onésime, journalier, laborer, Smith 8  
 Verrault Philéas, charretier, carter, Châteauguay 114  
 Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 17  
**Verret A. Hector**, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499  
 Verret Alexandre, tanneur, tanner, Colomb 193  
 Verret Barthélémi, de Verret, Stewart & Co., Grande Allée 49  
 Verret Charles, charretier, carter, De Villiers 20  
 Verret Charles, charretier, carter, Dollard 106  
**Verret & Cie.**, Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101-103  
 Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319  
 Verret frère Ferdinand, presbytère de St Sauveur, Massue 15  
 Verret Godias, menuisier, joiner, pension, Lachevrotière 33  
 Verret Isidore, jnr., journalier, laborer, Durochers 187  
 Verret Jean, charretier, carter, Gosford 10  
 Verret Jean, menuisier, joiner, St Bernard 3  
 Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162  
 Verret Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, Signai 74  
 Verret Joseph, journalier, laborer, Prince Edouard r 222  
 Verret Joseph, marchand de seconde main, 2nd hand store, Des Fossés 73-75, rés Grant 63  
 Verret Joseph, architecte, pension, Lachevrotière 33  
 Verret Joseph, boucher, butcher, Bédard 132  
 Verret Louis, charretier, carter, Colomb 301  
 Verret Mme George, garde-malade, sick nurse, Charest 101  
 Verret Mme Joseph, Prince Edouard 321

L'EQUITABLE,

Oie d'Assurance sur la vie  
 est la plus  
 grande Oie du monde entier.

J. B. MORISSETTE }  
 AGENT GÉNÉRAL, 89 RUE St-Pierre, Québec. }  
 275 } Tel.

Assurances non volles enfranchies en 1891  
 \$233,000,000

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY**

Total Assets . . . \$50,807,727.07  
 Invested in Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 St. Peter Str., Quebec

FINE AND MEDIUM SHOE

LARGE ASSORTMENT AT LOW PRICES

318-320 ST. JOHN STR.,

QUÉBEC

SHOEMAKER }  
CORDONNIER }

VER

Alphabetical 518 Indicator

VÉZ

- Verret Mme J. O., modiste, dressmaker, Des Fossés 3
- Verret Mme Pierre, Hermine 150
- Verret Mme veuve Pierre, St Ambroise 95
- Verret Paul, charretier, carter, Avenue Taschereau 2
- Verret Pierre, jr., boucher, butcher, St François 246
- Verret Prosper, épicier, grocer, St Joachim 77-79
- Verret, Stewart & Co.**—*Barthélemi Verret & James F. Stewart*—commissonnaires en marchandises, commission merchants, St Paul 16
- Verret Téléphore, boucher, butcher, St Ambroise 93
- Verret Théodore, maçon, mason, Du Roi 75
- Verret Zéphirin, journalier, laborer, Demers 23
- Veterinary School**, J. A. Couture, director, Des Jardins 49
- Vézina A. & Cie.—*Alfred Vézina*—musique, music, St Jean 485
- Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 99
- Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
- Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
- Vézina Alfred, professeur de violon, professor, St Jean 465
- Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 69½
- Vézina Alphonse, garde-prison, gaol guard, Richardson 232
- Vézina Alphonse, entrepreneur menuisier, master joiner, Avenue Renaud 22
- Vézina Alphonse J., commis marchand, salesman, Dorchester 46
- Vézina Arthur, commis, clerk, D'Aiguillon 138
- Vézina Charles**, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage; tinsmith, plumber, roofer, gas and heating apparatus, Du Pont 117-121
- Vézina Charles, charretier, carter, St François 19
- Vézina Charles, ébéniste, cabinetmaker, Montcalm 45
- Vézina Charles, forgeron, blacksmith, Bayard 108
- Vézina Charles A., commis-voyageur, commercial traveller, Jupiter 9
- Vézina Cyrille, violoniste, violinist, Massue 157
- Vézina Damase, épicier, grocer, Durochers 131
- Vézina Damase L., menuisier entrepreneur, contractor joiner, D'Aiguillon 138
- Vézina Edmond, conducteur de tramway, street car conductor, de la Reine 349
- Vézina Edmond, cordonnier, shoemaker, Massue 178
- Vézina Edmond J., commis-marchand, salesman, de la Reine 349
- Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
- Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Ste Cécile 70
- Vézina Elzéar, bijoutier, jeweller, St Gabriel 83
- Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
- Vézina Eugène, navigateur, sailor, d'Aiguillon 86
- Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Mathias 17
- Vézina Ferdinand, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 28
- Vézina Ferdinand, journalier, laborer, St Joachim r 73
- Vézina François, porteur de pain, bread driver, Ste Hélène r 2
- Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
- Vézina Frs., de Vézina & Michaud, St François 69
- Vézina Gaudiose, forgeron, blacksmith, Massue 100
- Vézina Godefroi, voiturier, carriage-maker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
- Vézina George, courtier, broker, St Olivier 160
- Vézina Georges, teneur de livres, bookkeeper, Prince Edouard 227
- Vézina Hildebert, laitier, milkman, St Olivier (prolongement)
- Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69 et Hermine 81
- Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
- Vézina Jean, jr., charretier, carter, Colomb 222
- Vézina Jean, snr., charretier, carter, Colomb 217
- Vézina J. Edmond, commis-marchand, salesman, De la Reine 349
- Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
- Vézina J. Olivier, agent, Du Roi 370
- Vézina J. Onézime, cotiseur, assessor, St Jean 463
- Vézina Joseph, chef d'orchestre, band master, Citadél
- Vézina Joseph, commis, clerk, pension Ste Claire 8-10

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** } Fonds Accumulés . . . 850,807,727.00  
**INSURANCE COMPANY** } Fonds placés au Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec)

- Vézina Joseph, menuisier, joiner, St Jean 463  
 Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montmagny 17  
 Vézina Joseph, commis-marchand, salesman, Carillon 28  
 Vézina Léger, charpentier, carpenter, Massue 157  
 Vézina Ligori, ferblantier, tinsmith, Du Roi 128  
 Vézina Louis, barbier, barber, St Valier 680  
 Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Signal 37  
 Vézina Louis, journalier, laborer, St Ambroise 50  
 Vézina Milles Marie & Rose, blanchisseuses, laundresses, Ste Marguerite 152  
**Vézina et Michaud**,—*Frs. Vézina & Ulric Michaud*—barbiers et marchands de tabac, articles pour cheveux; dépôt d'Eau St Léon et de journaux, St Joseph 189½  
 Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53  
 Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 80  
 Vézina Mme Jean Baptiste, Prince Edouard 227  
 Vézina Mme Jean-Baptiste, St François 69  
 Vézina Mme veuve Honoré, D'Aiguillon 156  
 Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Cliff View Place 3  
 Vézina Mme veuve Joseph, Arago 109  
 Vézina Mme veuve Joseph, Franklin 18  
 Vézina Mme veuve Louis, Grant 94  
 Vézina Mme veuve Pierre, St François 57  
 Vézina Moïse, plombier, plumber, pension Grant 81  
 Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Latourelle 126  
 Vézina Napoléon, Ste Julie 48  
 Vézina Napoléon, ferblantier, tinsmith, Du Roi 316  
 Vézina N. Gaudiose, commis voyageur, commercial traveller, St Gabriel 55  
 Vézina Octave, épicier, grocer, Massue 54  
 Vézina Olivier, charretier, carter, St Joachim 4, quartier St Valier  
 Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, Du Roi 370  
 Vézina Omer, boulanger, baker, Massue 101  
 Vézina Omer, menuisier, joiner, St Gabriel 99  
 Vézina Onésime, charretier, carter, Boulevard Langelier r 101  
 Vézina Onésime, corroyeur, currier, Victoria 47  
 Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite 90  
 Vézina Onésime, de Demers & Vézina, Richelieu 280  
 Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 76  
 Vézina Philippe, menuisier, joiner, Richelieu 163  
 Vézina Robert, commis d'assurance, assurance clerk, D'Aiguillon 138  
 Vézina Samuel, batelier, boatman, St Pierre 95  
 Vézina Ulric, employé du bureau de poste, post office clerk, St Olivier 106  
 Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18  
 Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 8  
 Vézina William, entrepreneur menuisier, master joiner, D'Aiguillon 138  
 Vial Mrs. widow William S., Scott 131  
 Vieu John, clerk, commis, boards at St Ann 67  
**Vice-Admiralty Court**, honble Geo. Irvine, judge, juge, and J. J. Dunbar, Q. C., registrar, régistraire, St Louis 12  
 Vidal J. L. O., de J. L. O. Vidal & Fils, St Paul 103  
**Vidal J. L. O. & Fils**, agents pour engins, bouilloires, toutes espèces de Machines pour fer et bois, Dynamos et éclairage électrique pour maisons privées. Lampes électriques. Steam Engines, Boilers, full line of iron tools and wood working Machinery, Shafting, Belting, Saws, &c., St Paul 97-101 et Sous-le-Cap 31, (see adv. page 5)  
 Vidal Mlle Céline, modiste, dressmaker, St Jean 367  
 Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6  
 Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6  
 Vien Mlle Mathilde, blanchisseuse, laundress, Latourelle 8  
 Vienno-Michaud Mme veuve Joseph, Scott 61  
 Viger François, jnr, batelier, boatman, Avenue Taschereau 28  
 Viger François, snr, batelier, boatman, Falardeau 22

BRITISH AMERICA ASSURANCE CO. { Assets :

\$1,200,000.00

MAHONY &amp; BELLEAU AGENTS

} Offices: 76 St. Peter St.  
56 St. Peter St. UNION BANK BLDG.  
TELEPHONE 627 & 49.

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY** { Total Assets . . . \$50,807,727.07  
 Invested in Canada . . . 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 ST. PETER ST., QUEBEC

**DR ED. MORIN & CIE** { 112-114, rue Da'ho'isie, B.-V.; Magasin de détail, }  
 Pharmaciens en gros { 338, rue et Faubourg Saint-Jean, Québec. }  
 Vin à la Crémose de Hêtre du Da' Ed. MORIN, pour la  
 guérison des toux, bronchites, enrachement de sang,  
 consommation, etc.

- Vignault Amédée, journalier, laborer, St Paul 119  
 Vignault William, marin, sailor, Avenue Renaud r 50  
 Vignault William, cordonnier, shoemaker, Bagot 95  
 Vignola Mme veuve Olivier, St Joseph 264  
**Villa Maurèse**, (maison de retraites spirituelles) revd T. French, S. J., direc-  
 teur, chemin Ste Foye  
 Villeneuve Alb., de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg  
 Villeneuve Chs., de Villeneuve & Frère, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg  
 Villeneuve Charles, snr., boulanger, baker, St Ambroise 6  
 Villeneuve Edouard, menuisier, joiner, Dollard 112  
 Villeneuve Elzéar, messenger, Smith 26  
 Villeneuve Ferdinand, barbier, barber, Dorchester 177-179  
**VILLENEUVE & FRÈRE**, marchands de nouveautés. Draps,  
*Serges, Tweeds Canadiens, Anglais et Ecossois. Etoffes à robes, etc. Chapeaux pour Dames*  
*et Messieurs. Aussi valises, porte-manteaux, pelleteries de toutes sortes, etc., St Valier 76*  
*et St Ambroise 2-4-6*  
 Villeneuve George, commis marchand, salesman, Du Roi 387  
 Villeneuve George, maçon, mason, Arago 91  
 Villeneuve George, snr., peintre, painter, Smith 31  
 Villeneuve Honoré, menuisier, joiner, St Olivier 131  
 Villeneuve Ignace, snr., charpentier, carpenter, Talon 22  
 Villeneuve Jacques, Carillon 52  
 Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 88  
 Villeneuve Jacques, inspecteur et mesureur de bois, culler, Bayard 152  
 Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38  
 Villeneuve Jean-Baptiste, commis marchand, salesman, Arago 186  
 Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 252  
 Villeneuve Lévi, gardien de la paix, policeman, Hermine 104  
 Villeneuve Louis G., commis marchand, salesman, N.-D. des Anges 133  
 Villeneuve Mme Olivier, Notre-Dame des Anges 133  
 Villeneuve Mme veuve Joseph, Hermine 37  
 Villeneuve Mme veuve Joseph, d'Iberville 3  
 Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, Smith 31  
 Villeneuve Napoléon, peintre, painter, Du Roi 391  
 Villeneuve William, jr., commis marchand, salesman, Montcalm 67  
 Villeneuve William, snr., menuisier, joiner, Montcalm 67  
**Vinclette Charles**, (chevalier) préfet de l'Asile de Beauport, chemin  
 Beauport  
 Vincent A. Elzéar, typographe, typographer, Scott 30  
**Vincent Elzéar**, conseiller du quartier St Jean, imprimeur et libraire,  
 printer and bookseller, St Jean 234, rés. 236  
 Vincent George, typographe, typographer, Richelieu 50  
 Vincent John, maçon, mason, St Eustache 78  
 Vincent Joseph E., St Jean 236  
 Vincent Louis, journalier, laborer, Petit Champlain 24  
 Vincent Mme veuve Narcisse, Massue 80  
**Vincent William**, merchant tailor and outfitter. Gents furnishing, &c.,  
 marchand tailleur et drapier, De la Fabrique 38, res. 38½  
 Vineberg et Ferber, —M. Vineberg & J. Ferber—fabricants de bretelles, manu-  
 facturers of braces, Henderson 64  
 Vineberg & Co., hardes faites, St Joseph 116  
 Vinberg Mayer, de Vineberg & Ferber, pedlar, colporteur, Henderson 66  
 Visien Alex., cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 294  
 Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 283  
 Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 279  
 Vocelle Mme veuve Augustin, St Valier 88½  
 Vocelle O. Elz., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 55  
 Vocelle Mme veuve Olivier, épicerie, choice family groceries, Grant 42-44  
**Vohl Lieut.-Col. Léon P.**, chef de police et prévôt des incendies, chief  
 of police and fire commissioner, St Ursule 51-55, pension St Louis 65

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** { Fonds Accumulés - - - \$50,807,727.07  
 INSURANCE COMPANY { Fonds placés au Canada - 4,432,752.00  
 { John Laird, AGENT, 113 rue ST-PIERRE, Québec

- Voiselle Adjutor, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 71  
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 646  
 Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 762  
 Voiselle François, cordonnier, shoemaker, Du roi 287  
 Voiselle Jean, snr., journalier, laborer, Arago 249  
 Voiselle Narcisse, cordonnier, shoemaker, Napoléon 199  
 Von Iffland R. L., bank clerk, commis de banque, St Louis road  
 Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224  
**Voyer Isidore**, épiciier, grocer. Toujours en mains un stock complet d'épiceries de choix, Richelieu 226, res. Déléigny 25  
 Voyer Jean-Bte, commis, clerk, pension St Pierre 20  
 Voyer Joseph, charretier, carter, Côte Ste Geneviève 86  
 Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Napoléon 131  
 Voyer Mlle Marie, St Flavien 17  
 Voyer Mlle Philomène, couturière, seamstress, Richelieu 224  
 Voyer Mme Michel, blanchisseuse, laundress, Du Roi 356  
 Voyer Mme veuve Narcisse, St Joachim 113  
 Voyer Mme veuve Isidore, Déléigny 25  
 Voyer Mme veuve Laurent, boulangerie, bakery, Des Prairies 138-140  
 Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, St Dominique 13  
 Voyer Pierre, charron, wheelwright, Dorchester 10  
 Voyer Pierre, rentier, D'Aiguillon 200  
 Voyer Thomas, cordonnier, shoemaker, Déléigny 30

## W

- Waddell Mrs. Alexander, St Ann 113  
 Wade Ed. Harper, St James 14, res. D'Auteuil 65, in summer Longwood, Etchmin  
 Wagner Alex., magasin, shop, Ste Cécile 94  
 Wagner Benjamin, Kirouac 189  
 Wagner Charles, snr., batelier, boatman, Sault-au-Matlot 81, res. Sous-le-Cap 59  
 Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385  
 Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matlot 88  
 Wagner Joseph, boatman, batelier, St Valier 183  
 Wagner Louis, baillif, huissier, St Valier 361  
 Wagner Mrs. Philippe, gargote, eating house, étal 6, marché à foin, St Paul 391  
 Wagner Napoléon, batelier, boatman, Sault-au-Matlot 79  
 Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous-le-Cap 69  
 Wah-kee & Fong-Lin, laundry, buanderie, Du Pont 78-80  
 Waite James, ship laborer, journalier de navires, O'Connell 16  
 Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27  
 Waite Peter, river police, police riveraine, Berthelot 27  
 Wakeham George, Ste Ursule 54  
 Wakelman Antoine, storeman, garde-magasin, De la Chapelle 50  
 Wakefield William, mechanical supt. Q. & L. St J. Ry. D'Aiguillon 19  
 Walker J. H., designer and wood engraver, dessinateur et graveur sur bois, St James 181, Montreal (see adv. p. 114)  
 Walker John, jr., plumber, plombier, St John 72  
**Walker John**, snr., plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. Téléphone 827. St John 74, res 72—(see adv. page 114)  
 Wallart Auguste, appaiteur, Université Laval, Fleurie 1274  
 Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St Jean 182, res 184  
 Walls Mrs widow Michael, laundress, blanchisseuse, St Patrick 8  
 Walls William, laborer, journalier, St Patrick 8  
 Walsh Damase, baker, boulanger, Nelson 34  
 Walsh Edward, laborer, journalier, St Patrick 18  
 Walsh J., clerk, commis, St Flavien 28  
 Walsh James, Côte de la Montagne 32  
 Walsh James, pensioner, St Eustache 90  
 Walsh James, carter, charretier, De Salaberry 13

**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY**

Total Assets - - - - - \$50,807,727.07  
 Invested in Canada - - - - - 4,432,752.00  
 (John Laird, AGENT, 113 St. PETER ST., Quebec)

- Walsh John, laborer, journalier, Champlain 585  
 Walsh John, fireman, pompier, Artillery 37  
**Walsh John E.**, bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water color paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, rés. St Flavien 24  
 Walsh J. M., bookkeeper, teneur de livres, St Eustache 105  
 Walsh Michael, barber, barbier, Des Fossés 117  
 Walsh Michael, laborer, journalier, St Eustache 73  
 Walsh Miss Ellen, Couillard 4  
 Walsh Miss James, Ste Marguerite 10  
 Walsh Mrs. James, Ste Marguerite 10  
 Walsh Mrs. widow Edward, Dufferin Boulevard 5  
 Walsh Mrs. widow James, Champlain 366  
 Walsh Mrs. widow John, Champlain 650  
 Walsh Mrs. widow Michael, De Salaberry 13  
 Walsh Mrs. widow William, Desfossés 117  
 Walsh Patrick, railway conductor, St Michael 70  
 Walsh Patrick, laitier, milkman, St Dominique 53  
 Walsh Patrick, deputy chief of police, sous préfet, Grande Allée 219  
 Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, D'Artigny 59½  
 Walsh Patrick, laborer, journalier, Champlain 372  
 Walsh rev. Owen, C. S. S. R., St Stanislas 7  
 Walsh Thadæus J., St Flavien 28  
 Walsh Thomas, cooper, tonnelier, St Julia 20  
 Walsh Thomas, detective, police secrète, cor Claire Fontaine and Grande Allée  
 Walsh Thomas, laborer, journalier, Champlain 306  
 Walsh William, carter, charretier, Scott 95  
 Walsh William, barber, barbier, Des Fossés 117  
 Walsh William H., grocer, épicier, Artillery 1  
 Walters A. Henry, professor, 4 Morin College Court, St Ann 124  
 Ward James L., laborer, journalier, Champlain 334  
 Ward John, laborer, journalier, Champlain 325  
 Ward Michael, laborer, journalier, Champlain 356  
 Ward Mrs widow Henry, St Stanislas 12  
 Warren Mrs widow Charles, Ste Angèle 32  
 Watt William, laborer, journalier, Champlain 314  
 Watters Adam, of A. Watters & Co., Collins 10  
**Watters A. & Co.**, grocers, épiciers—TEAS A SPECIALITY—wine and liquor dealers, marchands de vins, St John 10  
 Watters David, grocer, épicier, St Jean 152, rés. 312  
**Watters Dr Arthur**, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406  
 Watters James G., assistant custom-house appraiser, assist. évaluateur à la douane, Champlain 304  
 Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Jean 432  
 Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20  
**Webb E. Elliott**, general manager Union Bank, St Denis 18  
 Webb William, journalier, laborer, Champlain 467  
 Webb Wm., stevedore, arrimeur, Champlain 267  
 Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co., and also of Weston Hunt & Son, for the Phoenix Ins. Co., St Ursule 22  
 Webster George, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110  
 Webster Geo. M., of G. M. Webster & Co., Ste Ursule 22  
**Webster George M. & Co.**—George M. Webster—coal merchants, marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 95-97. Téléphone 296  
 Webster John, laborer, journalier, Artillery 144  
 Webster Victor, cordonnier shoemaker, Du Roi 297  
**Weights & Measures Inspector's office**, Bureau d'inspection des poids et mesures, P. E. Bourassa, chief inspector, Sault-au-Matelot 13

**NORTH BRITISH & MERCANTILE** { Fonds Accumulés - - - 850,807,727.07  
**INSURANCE COMPANY** { Fonds placés au Canada - 4,432,752.00  
 { John Laird, AGENT, 113 rue St-PIERRE, Québec

- Weippert Hubert, commis-marchand, salesman, St Jean 52  
 Weippert Weippert Hubert, employé service civil, civil serv. clerk, St Jean 52  
 Weippert Mme veuve A. F., D'Aiguillon 200  
 Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1  
 Weir Mrs widow John, Champlain 307  
 Welch Ernest E., clerk. commis. St John 579  
 Welch David, Ramsay 19  
 Welch J. Lacon, accountant, comptable, St Ann 141  
**Welch John Y.**, estate agent and secretary of Mount Hermon cemetery,  
 St Peter 125, res. Des Ramparts 47  
 Welch Mrs. Henry W., St John 579  
 Welch Robert C., insurance clerk, commis d'assurance, St John 579  
**Welch W. W.**, Secretary Quebec Fire Assurance Co., St Peter 81, res. Grande  
 Allée 104  
 Wells Dr Philippe, Couillard 38  
**Western Fire & Marine Assurance Co., of Toronto**, W. J. Fraser,  
 agent, St Peter 101  
 Wexler & Bercovich,—*E. Wexler & B. Bercovich*—Dry goods, nouveautés, St  
 Paul 161  
 Wexler Charles, pedlar, Des Prairies 80  
 Wheeler Miss Kate, St John 453  
 Wheeler Mrs widow Jeremiah, Petit Champlain 22  
 Whealen W. T., specification clerk, Cullers' office, Sault-au-Matlot 11, res.  
 Bergerville  
 Whelan James, shoemaker, cordonnier, St Valier 181  
 Whelan Mrs James, sick nurse, garde-malade, St Valier 181  
 Whelan Mrs Patrick, Lachevrotière 47  
 Whelan Mrs widow, Champlain 284  
 Wherry Mrs John L., Ste Famille 6  
**Whitehead & Turner.**—*Richard Turner*—wholesale grocers and general  
 merchants, importateurs d'épicerie, Dalhousie 83, and proprietors of the  
 Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54.—Head office of  
 the LeBoutillier Bros. Co., (limited) Paspébiac  
 White George Rolt, Ste Geneviève 13  
 White J. R. H., Agent Insurance Company of North America and proprietor  
 Tadousac Hotel, Tadousac, Saguenay, agent d'assurances, St Pierre 125,  
 room 4, res. D'Auteuil 27  
 White Miss Margaret, bds St John 16  
 White Mrs. James, modiste, dressmaker, St John 143  
 White Mrs. widow Alfred H., Ste Geneviève 15  
 White Samuel R., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 142  
 White William, Scott 125  
 White W., revd., C. SS. R., St Stanislas 7  
 Whitney Herbert P., of H. P. Whitney & Co., res. Des Fossés 101  
**Whitney H. P. & Co.**—*Herbert P. Whitney*—agents for the Metropolitan  
 Manufacturing Co., machines à tordre et à laver, clothes wringers and  
 washing machines, spring mattresses, clocks and rugs, Du Pont 79  
 Whitney J. E. & Co., agents, St Valier 473-475  
 Whitty Phil., machinist, mécanicien, St James 23  
**Wiggs W. H.**, of Mechanics Supply Co., quincaillerie, St Pierre 96, res.  
 Richelieu 200  
 Wilkie Miss, St Ursule 47  
 Wilkinson Ferdinand, electricien, électricien, bds. St Eustache 7  
 Wilkinson Richard, letter carrier, facteur, St Joachim 45  
 Williams Henry, fireman, pompier, Stewart 12  
 Williams John, hairdresser and perfumer, barbier-coiffeur, St Louis 34, Des  
 Jardins 50, res. St Patrick 49  
 Williams Matthew, stavedore, arrimeur, Champlain 405  
 Williams Misses (the) Marg. & Kate, sea mistresses, couturieres, D'Aiguillon 135  
 Williams Mrs. H., Ste Ursule 15  
 Williams Mrs. widow James, Ste Foye road

SCOTTISH UNION &amp; NATIONAL INS CO.

Assets:  
\$30,109,332.64T. H. MAHONY } 78 ST PETER STREET  
AGENT }  
TELEPHONE 527.**NORTH BRITISH & MERCANTILE**  
**INSURANCE COMPANY**Total Assets . . . . . \$50,807,727.07  
Invested in Canada . . . . . 4,432,752.00  
(John Laird, AGENT, 113 St. Peter St., Quebec)

**JAMES PERRY,** Cabinetmaker and Upholsterer, Ebeniste et Tapisserie, } 215 ST. PAUL STREET }  
 Bed-room furniture, Ameublement de chambre à coucher. } **QUEBEC**

- Williams Revd Lennox**, rector, of St Matthews Church, St Foye road  
 Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Eustache 68  
 Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116  
 Williamson Mrs. John, grocery, épicerie, St Patrick 9  
 Willis Henry T., foreman Quebec Gas Co., contre-maitre, Des Prairies 62  
 Willock Miss Eliza, St Dominique 84  
 Wilson Charles W., Grande Allée 280  
 Wilson Douglass, Corporation clerk, commis, Artillery 59  
 Wilson Henry, river police, police riveraine, Champlain 119  
 Wilson John, watchman, gardien de nuit, Blanchet 3  
 Wilson John M. D., salesman, commis-marchand, D'Aiguillon 48  
**Wilson Major J. F.**, commanding " B " Battery, Citadel  
 Wilson Miss Isabel, superintendent of W. C. A., St Ann 125  
 Wilson Ths G., watch maker, horloger, St John 218, res. Artillery 45  
 Wilson Wm H., clerk, commis, Grande Allée 280  
**Winfield Joseph**, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant ; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal ; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, Eng. ; the Imperial Oil Co., of Petrolia, Ont., and Jos. Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ont., St James 9, res. St Augustin 63  
 Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St Jean 124-126  
 Wing Chung, laundry, buanderie, St Jean 175  
 Winn Miss H. E., teacher, institutrice, D'Autenil 31-33  
 Winn Mrs. widow Martin, caretaker, gardienne, Arsenal 2  
 Wiseman Edouard, charpentier, carpenter, Parent 74  
 Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728  
**Wiseman James L.**, designer wood and photo-zinc engraver, St James 186, Montreal (see adv. page 8)  
 Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786  
 Wiseman Miss Catherine, Champlain r 703  
 Wiseman Mrs Jacques, Champlain r 705  
 Wiseman Miss F., Champlain 757  
 Wiseman Philippe E., de Forgues & Wiseman, St Joseph 132  
 Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54  
 Woolsey W. D., clerk, commis, Côte Ste Genevieve 14  
 Women's Christian Association Rooms, Miss Isabel Wilson, superintendent, St Ann 125  
 Wood Alexander, civil service clerk, employé civil, Lachevrotière 85  
 Wood James, car driver, conducteur de tramway, St Valier 1051  
 Wood James, boarding house, maison de pension, Champlain 260-271  
 Wood Joseph F., engine driver, machiniste, Prince Edouard 228  
**Wood Miss Jane**, church society book Depository and fancy goods store, St Jean 98  
 Woodhouse Mrs Annie, bds, St Ann 125  
 Woodley Mrs widow James E., St Eustache 16  
 Woodley Mrs. widow Samuel, St John 623  
**Woods James**, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Havre, Artillery 89  
 Woods Mrs. widow William, Artillery 55  
 Woods Peter, porter, concierge, Côte de la Canoterie 4  
 Woods William, laborer, journalier, Artillery 13  
 Wright Alexander, laborer, journalier, Ste Marguerite 69  
 Wright & Co., booksellers, stationers, St John 120  
**Wright H. H.**, stationer, bookseller, and news agent ; libraire, papetier et agent, Buade 31-33, pension St Jean 230  
 Wright J. William, assistant trésorier, assistant City treasurer, and of Wright & Co., St Jean 230  
 Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, St Louis 76  
 Wright William, tailor, tailleur, St Jean 298

**NORTH BRITISH & MERCANTILE INSURANCE COMPANY** (Fonds Accumulés . . . \$56,807,727.07)  
 (Fonds placés au Canada . . . 4,432,752.00)  
 (John Laird, AGENT, 113 rue St-Pierre, Québec)

**Wurtele Ernest F.**, comptable, accountant, St Peter 128, res. St Ursule 59  
**Wurtele Frederick C.**, accountant, comptable, Ste Geneviève 45  
 Wurtele William G., Grande Allée 88  
 Wyatt William G., boards at St Louis Hotel  
 Wyse George J., engraver, graveur, De Salaberry 4

## Y

You Lee, buanderie, laundry, St Joseph r 285 1/2  
 Young George B. Symes, bank clerk, commis de banque, Grande Allée 302  
**Young Herman**, general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality. Office and store: Du Pont 111-115. Telephone No. 166  
**Young James**, hardware merchant, huile, peinture, vitre, etc., oil, paints, glass, &c., Du Pont 101-103, boards St François 132-134  
 Young James, bank clerk, commis de banque, D'Artigny 48  
 Young John R., Ste Geneviève 19  
**Young Men's Christian Association**, Jos. Woods, honorary secretary, rooms, Association Hall, St John 150  
 Young Miss I., boards at St Ann 125  
 Young Miss M., boards at St Ann 125  
 Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards, St Ann 125  
 Young Mrs George, Du Pont 113  
**Young T. Ainslie**, rector, recteur, Quebec High School, St Denis 30  
 Young William, bookkeeper, teneur de livres, De la Couronne 126  
 Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710  
 Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 698  
 Yvon Joseph, débit de tabac, tobacco store, St Joseph 253  
 Yvon Mme Hypolite, St Joseph 253

## Z

Zannettin Laurent, peintre, painter, Petit Champlain 13  
 Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, St Jean 273  
 Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34  
 Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193  
 Zingerle Joseph, interprète, interpreter, St Jean 52

**Arsène Marcotte**

RELIEUR ET REGLEUR

28-34, COTE LAMONTAGNE

QUEBEC

LANCASHIRE INS. CO. OF MANCHESTER, ENGLAND } J. B. MORISSETTE }  
 AGENT GÉNÉRAL, 82 RUE St-Pierre, Québec. } 275 } Capital: \$15,000,000

# THE CALIGRAPH

WRITING MACHINE

The most rapid type-writer, The most powerful manifold, 100,000 daily users.

AGENTS FOR QUEBEC AND EASTERN ONTARIO:

**MORTON, PHILLIPS & Co.**

1755, NOTRE-DAME Street, MONTREAL

SEND FOR CIRCULARS.

Local Agent for Quebec: P. J. BRITT, 92 St. Peter'

The  
Caligraph

Special

No 3.



## LE CALLIGRAPHE

MACHINE A ECRIRE

*La meilleure machine connue!*

*La plus rapide! donnant le plus grand nombre de copies.*

*Chaque instrument est muni d'accents francais si on l'exige.*

AGENTS POUR LA PROVINCE DE QUEBEC:

**MORTON, PHILLIPS & Co.**

1755, NOTRE-DAME Street, MONTREAL

DEMANDEZ LES CATALOGUES.

Agent pour Quebec: P. J. BRITT, 92 rue St-Pierre.

# CASTLE & FILS

Vitreux d'Eglises,  
Grisaille et Mosaïque,  
Personnages et Tableaux.

REFERENCES :



Basilique de Son Eminence Card. Taschereau. Convents du Sacré-Coeur, Montréal et Halifax. Sa Gdr. Mgr. Otto Zarditti, Milwaukee, Wis. Eglise de Joliette, P. Q.

Notre atelier est sous la direction de M. M. Castle, ancien élève de M. Constant, à Paris, et nous nous sommes associés des artistes de Munich, Europe.

AGENTS EN CANADA

— FOUR —

**JOHN TAYLOR & Cie**

FONDEURS DE CLOCHES

REFERENCES

Cathédrale de Ste-Marie R. C., Aberden, Ecosse. Cathédrale de Salisbury, Angleterre. Cathédrale de Lincoln, Angleterre. Cathédrale de Worcester, Angleterre.



Fondeurs de cloches appelée "Great Paul" pesant 37,000 livres, la plus grande du Royaume placée dans la Tour de la cathédrale St-Paul, Londres, Angleterre.

**40 RUE BLEURY, MONTREAL**

## G. W. DAWSON

DIE SINKER & ENGRAVER

And manufacturer of

STEEL STAMPS & STENCILS

BURNING BRANDS

SOAP DIES, SEAL PRESSES,

BRASS SIGNS AND DOOR PLATES



STEEL STAMPS

Brass Labels  
Brass Plates  
Brass Checks  
Brass Stamps

Steel Stamps  
Steel Dies  
Steel Letters  
Steel Punches

SEND FOR CIRCULARS TO

**749, CRAIG STREET, MONTREAL.**



THE  
PROVIDENT SAVINGS LIFE ASSURANCE SOCIETY  
OF NEW-YORK

AUTREMENT DITE

La Societe de Prevoyance, d'Epargnes et d'Assurance de Vie de New - York.

*SOCIÉTÉ A FONDS SOCIAL. - - - - PAS MUTUELLE.*

FONDEE EN 1875

Total de l'**Actif** y compris le **Capital** souscrit et payé \$1,200,000. **Actif**  
\$261.77 pour \$100 de **Passif**. Parfaite garantie aux assurés.

Depot Complet au Gouvernement du Canada.

Jouissant de la plus haute réputation sous le rapport de la **Force Fnan-**  
**ciere** de l'**Honnetete**, de la **Prudence** et de l'**Economie**  
dans l'**Administration**.

SHEPPARD HOMANS, Président, New-York.

R. H. MATSON, Gérant Général au Canada, Toronto-

CHAS. DESJARDINS, Surintendant des Agences.

G. J. TESSIER, ELIE D. BRUNELLE, Agents du District.

91 Rue ST-PIERRE, QUEBEC

---

---

# L'ÉVENEMENT

JOURNAL POPULAIRE ET INDEPENDANT

Publié à Trois Editions par Jour.

*Il contient les dernières dépêches télégraphiques du monde entier ainsi  
que les nouvelles des villes de Québec, Lévis et de la Province.*

CIRCULATION 10,000 CIRCULATION

ABONNEMENT \$3.00 PAR ANNEE

L. J. DEMERS & FRERE, Editeurs-Propriétaires.